

L'écho DE COMPTON

Compton, terre d'accueil!

À la rencontre de
Yanick et Ali p. 18-19

De Felicia et Marius p. 17

Et de Panine p. 12

Yanick et Ali, leurs sourires nous accueillent aux Terrasses Wood 2.0. Photo : Danielle Goyette

L'ÉCHO municipal

PAGE 6

La Bibliothèque vous propose un parcours littéraire

PAGE 7

La gestion des matières résiduelles, une obligation collective!

PAGE 9

La Municipalité vous informe sur les travaux de la route 147



PAGE 15

L'herbe à puce et les tiques avec Christine Bonsant



PAGE 16

**L'écho des petits
On découvre l'Afrique de l'Ouest**



PAGE 21

Un peu plus de verdure dans notre cour d'école

L'ÉCHO citoyen

**HISTOIRES ET CURIOSITÉS GOURMANDES :
LA FRAISE | P. 22**

QUAND LE COUPLE VA, TOUT VA | P. 23

En partenariat avec



Financé par le
gouvernement
du Canada



LES PROCHAINES ASSEMBLÉES
DU CONSEIL AURONT LIEU

**LE MARDI 9 JUILLET 2024
ET LE MARDI 13 AOÛT 2024
À 19 H 30**

Vous pouvez visionner les séances du conseil municipal diffusées sur la chaîne Youtube de la Municipalité

Horaire de l'accueil de l'Hôtel de Ville :

Lundi au jeudi :
8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h
Vendredi : Fermé

819 835-5584
info@compton.ca

3, chemin de Hatley,
Compton, JOB 1L0
Tél. : 819 835-5584
Télé. : 819 835-5750
Urgences : 9-1-1

**COLLECTE DE L'ENSEMBLE DES
MATIÈRES RÉSIDUELLES**

Bac noir, brun, bleu et plastiques agricoles
Voir www.compton.ca

PERMIS OBLIGATOIRES

- ▶ Enregistrement du système d'alarme
- ▶ Permis de construction, de rénovation, d'agrandissement, de démolition d'habitation, de garage, de remise ou lors de la pose d'enseigne. Pour le traitement des eaux usées ou le captage d'eau, l'abattage d'arbre en zone urbaine ou toute autre information, contactez monsieur Nicolas Guillot, inspecteur, au 819 835-5584.
- ▶ Urbanisme sur rendez-vous seulement. Contactez info@compton.ca.
- ▶ Permis de feu : En vertu de la réglementation municipale, il est obligatoire en tout temps d'obtenir un permis pour faire un feu à ciel ouvert. Les contrevenants s'exposent à des amendes. Ces permis sont délivrés sans frais par le Service de sécurité des incendies sur prise de rendez-vous aux heures d'ouverture du bureau municipal. Prévoir un délai de traitement d'au moins 24 heures. Informations ou pour rendez-vous : 819 835-5584.

**TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE COURS
D'EAU ET DE COUPE FORESTIÈRE**

Pour informations ou un permis :
M. Jean-Bernard Audet
MRC de Coaticook
819 849-9166

BIBLIOTHÈQUE ESTELLE-BUREAU

29, chemin de Hatley
819 835-0404

**Mardi : 13 h à 18 h
Jeudi : 13 h à 18 h
Samedi : 10 h à 13 h**

**Le comptoir de prêts et les rayons
sont accessibles.**

**BOUTIQUE LUCILLE
(COMPTOIR FAMILIAL)**

Sous-sol de l'église
6747, route Louis-S.-St-Laurent
Mercredi et jeudi : 13 h à 19 h

L'ÉCHO
municipal

**VOS AFFAIRES
MUNICIPALES**



Séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Compton

tenue le 11 juin à 18 h 30 à la salle du Conseil de l'hôtel de ville située au 3, chemin de Hatley à Compton et diffusée simultanément sur le site Internet de la Municipalité.

LA MUNICIPALITÉ AUTORISE

- l'inscription de monsieur Yanic Chouinard et monsieur François Thibault à la formation *Officier non urbain* pour une durée de 90 heures en plus du temps d'examen au coût de 4 437 \$ et autorise le paiement des frais de déplacement et de repas engendrés dans le cadre de cette formation.

- un budget de 3 388 \$ pour l'achat de mobilier et d'équipement pour l'aménagement d'une zone ados dans le cadre du projet de réaménagement de la bibliothèque Estelle-Bureau. Le Fonds Vitalité des milieux de vie de la MRC de Coaticook a accepté la demande de subvention de la Municipalité pour ce projet et le financera à 70 %.

- un budget de 100 \$ afin de fournir des crayons et du papier à dessin ainsi qu'un breuvage aux participants de l'activité de lancement de la halte-croquis au pont Drouin, de 14 h 30 à 15 h 30, le mardi 2 juillet 2024.

- la participation de deux équipes de deux joueurs au tournoi de poches de la MRC de Coaticook au coût de 60 \$ par billet, pour un total de 240 \$, soit :

- Monsieur Jean-Pierre Charuest, maire, et monsieur André Martel, directeur général;

- Madame Marie-Claude Fournier, trésorière, et madame Sandy Morin, adjointe à la trésorerie.

- l'inscription de monsieur le maire, Jean-Pierre Charuest, pour le souper suivant le tournoi de golf du maire de Waterville, le 16 août 2024 à 18 h 30, au coût de 65 \$.

LA MUNICIPALITÉ OCTROIE

- le contrat d'achat d'un camion porteur six roues et quatre portes (cabine d'équipe) au seul soumissionnaire, Camions Globocam Estrie Inc., pour la somme de 177 500 \$.

- le contrat de fourniture et pose de béton bitumineux sur différentes voies de circulation pour l'année 2024 au plus bas soumissionnaire conforme, soit Couillard Construction Ltée, pour 1 385 tonnes métriques au coût de 137,50 \$/T.M. pour une somme totale de 190 437,50 \$.

Entérinement de la présence de ressources du SSI afin d'assurer la sécurité lors de l'événement *Unis pour la cause de Waterville*

L'événement a pour but d'amasser des fonds afin de venir en aide à des gens de la région qui sont dans le besoin et la Ville de Waterville a demandé sa collaboration au Service de sécurité incendie de la Municipalité. Il a été résolu d'entériner

aa. la présence de deux pompiers du Service de sécurité incendie de Compton afin d'assurer la sécurité lors de l'événement le 9 juin 2024;

aaa. la rémunération de deux pompiers au taux régulier pour une période maximale de cinq heures;

aaaa. le déploiement de la camionnette de service du Service de sécurité incendie de la Municipalité;

b. que les deniers requis soient puisés à même le budget 2024 du Service de sécurité publique - incendie.



Photo : Danielle Goyette

Entérinement d'achat de membrane géotextile

Dans le cadre des travaux de drainage des routes, il est nécessaire de couvrir les nids de pierre avec une membrane géotextile afin d'empêcher la migration des sédiments tout en permettant l'écoulement de l'eau et un autre type de membrane géotextile est également requis pour des travaux de reconstruction. Il est résolu d'entériner l'achat de 18 rouleaux de membrane géotextile de l'entreprise Rona J. Anctil, soit 17 rouleaux pour les travaux de drainage et un rouleau d'un autre type pour les travaux de reconstruction, pour la somme totale de 10 684,03 \$.

Hon. Marie-Claude Bibeau
DÉPUTÉE
COMPTON
STANSTEAD
M.P.

**MINISTRE DU REVENU
NATIONAL**

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
175 Queen, #204, Sherbrooke, QC J1M 1K1
819 347-2598

INFO@MCBIBEAU.CA | MCBIBEAU.CA
@MCLAUDEBIBEAU

Gravier de rechargement - Tonnage 2024

Comme le contrat de fourniture, transport et nivelage de gravier de rechargement MG-20-B sur certains chemins municipaux pour les années 2023 à 2025 a été octroyé à l'entreprise Couillard Construction Ltée par la résolution 142-2023-04-11 et qu'il y a lieu de confirmer le tonnage requis pour l'année 2024, la Municipalité souhaite respecter les objectifs itérés dans sa politique d'amélioration et d'entretien du réseau routier quant au rechargement des chemins de gravier sur son territoire et, dans la mesure du possible, rattraper les retards des dernières années. Il est donc résolu que le tonnage de rechargement pour 2024 soit de 16 999 tonnes métriques au coût de 23,05 \$ la tonne pour une somme totale de 391 826,95 \$, la répartition se définissant comme suit : 14,10 \$/T.M. pour le gravier, 8,20 \$/T.M. pour le transport et 0,75 \$/T.M. pour le nivelage.



Rénovation du système de télémétrie des installations de production d'eau potable - Second contrat

Comme il y a lieu de remplacer certains équipements désuets permettant l'automatisme des puits de la Municipalité et qu'il est nécessaire d'installer un variateur de vitesse au puits municipal no 4 afin de pouvoir ajuster le débit de l'eau puisée dans ce puits, et qu'une partie des travaux a été donné à contrat à Scadalliance via la résolution 174-2024-05-14, il est résolu d'accepter la soumission d'Electro-Concept P.B.L. Inc. pour la réalisation d'une partie des travaux pour la somme de 5 980 \$.

Renouvellement des mandats au Comité de démolition

Comme les mandats des membres du Comité de démolition, constitué en vertu de l'article 3.3 du Règlement no 2023-195, arrivent à échéance et qu'il y a lieu de nommer les trois membres du comité, ainsi qu'un membre suppléant et, comme conformément à la Loi, ces mandats sont d'une durée d'un an renouvelable, il est résolu de renouveler les mandats de ces membres jusqu'au 31 décembre 2024, comme suit :

- Jean-Pierre Charuest, président du comité;
- Patricia Sévigny et Réjean Mégré, membres du comité;
- Sylvie Lemonde, membre suppléante du comité.

Travaux Légers Enr.
R.B.Q. : 8343-8162-32

- MINI EXCAVATION
- TRANSPORT BOIS DE CHAUFFAGE
- DÉNEIGEMENT
- FAUCHAGE BORD DE ROUTE
- TRANSPORT
PIERRE / SABLE / TERRE



François Duquette, propriétaire

Tél. 819 835-0884
Télé. 819 835-0191
Cell. 819 823-2854



Demande de dérogation mineure - 290 rue Adam - Décision du Conseil municipal

Comme le conseil a reçu une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à l'égard de la demande de dérogation visant à permettre la construction d'un garage en cour avant au 290, rue Adam, en dérogation à l'article 7.6.5 du règlement de zonage no 2020-166, lequel permet seulement l'implantation de bâtiments accessoires en marge arrière ou latérale et que les membres du conseil ont pris connaissance des documents relatifs à la présente demande, que la dérogation ne portera pas atteinte à la jouissance par les propriétaires des immeubles voisins de leur droit de propriété et que la demande a fait l'objet d'un avis public tel que le prévoit l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et que le coût exigible a été payé, il est résolu d'accepter cette demande de dérogation mineure.

Demande de dérogation mineure - 82 rue des Blés - Décision du Conseil municipal

Comme le conseil a reçu une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à l'égard de la demande de dérogation visant à rendre conforme la marge avant de la propriété située au 82, rue des Blés, réduite suite à un empiètement de la part de la Municipalité lors de récents travaux, résultant en une marge avant de 6,83 mètres plutôt que des 7,5 mètres exigés par le règlement de zonage no 2020-166 pour la zone H-19, que les membres du conseil ont pris connaissance des documents relatifs à la présente demande, que la dérogation ne portera pas atteinte à la jouissance par les propriétaires des immeubles voisins de leur droit

de propriété, il est résolu d'accepter cette demande de dérogation mineure.

Demande de permis dans le cadre du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - 6632, route Louis-S.-St-Laurent - Zone I-1

À la suite de cette demande réalisée en vertu du Règlement no 2020-174 et comme le projet a été analysé suivant les objectifs et critères établis au Règlement PIIA, chapitre 6 : Noyau villageois et Hameau et suivant la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme, il est résolu d'accepter cette demande réalisée en vertu du Règlement no 2020-174 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour l'installation d'une enseigne au 6632 route Louis-S.-St-Laurent, conditionnellement à ce qu'un plan d'aménagement paysager accompagne la demande de permis et respecte le point 9 de l'article 6.3.4 du Règlement PIIA, lequel stipule :

«Les enseignes détachées doivent être implantées sur une surface délimitée et pourvue d'un aménagement paysager à sa base et intégrées aux autres aménagements du site. Ces structures ne doivent pas cependant obstruer le champ de vision des automobilistes.»

Adoption du projet de règlement no 2024-203 concernant la division du territoire de la municipalité de Compton en six (6) districts électoraux

Comme il y a lieu de diviser le territoire de la municipalité de Compton en districts électoraux pour l'élection municipale de 2025, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les

municipalités, qu'en vertu de l'article 14 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le processus d'adoption du règlement doit débiter par l'adoption d'un projet, que le présent projet de règlement a fait l'objet d'un avis de motion et a dûment été déposé à la présente séance, conformément à l'article 445 du Code municipal, qu'une copie du présent projet de règlement a été transmise aux membres du Conseil présents au plus tard 72 heures avant la séance à laquelle le présent projet de règlement doit être adopté, conformément à l'article 148 du Code municipal, et que tous les membres du Conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, il est résolu d'adopter le présent projet.



Adoption du Règlement no 2020-173-1.23 modifiant le règlement no 2020-173 sur les usages conditionnels afin d'ajouter les zones V-1, V-2, V-3, Hbd1, Hbd2 et Hbd3 aux zones admissibles aux usages conditionnels sous certains critères d'évaluation

Approbation du Règlement d'emprunt numéro 2024-001 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook concernant les services professionnels et les études pour la demande de certificat d'autorisation du nouveau lieu d'enfouissement technique pour un montant de 1 640 000 \$.

Adoption des politiques et procédures visant la protection des renseignements personnels

La Municipalité implante actuellement un programme de gouvernance de l'information afin de lui permettre de se conformer aux exigences de la Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels (la «Loi 25») qui a été sanctionnée et en conséquence, a modifié substantiellement les dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (la «Loi sur l'accès») et des différentes lois sur la vie privée qui s'appliquent à la Municipalité et aussi lui permettre de se conformer à ses nouvelles obligations contractuelles en matière de l'accès à l'information, la sécurité de l'information et de protection des renseignements personnels.

Campagne publicitaire pour la fermeture d'une section de la route 147

Il est résolu d'accepter la soumission de CIGN FM pour 110 diffusions de 20 secondes à raison de 11 messages par semaine pour une période de dix semaines à partir du 10 juin 2024 ainsi que cinq publicités de 30 secondes avant le RADIO-BINGO, pour la somme totale de 867 \$.

La nutrition et l'alimentation chez les aînés : Un enjeu de santé crucial !

Chaque jour, de nouveaux produits alimentaires apparaissent sur le marché. Sont-ils bons ou mauvais pour notre santé ? C'est une question difficile à décrypter pour nous, simples consommateurs. Nous ne sommes pas des experts, des nutritionnistes ou des chimistes. Cependant, ce que nous pouvons faire, c'est lire les étiquettes des produits, vérifier les ingrédients et prendre un moment pour se poser la question : ces composés sont-ils naturels ? Sont-ils bons pour notre santé ? Mon corps a-t-il besoin de ça ?

Si un produit a le goût de fruits mais n'en contient pas, qu'utilisent-ils pour lui donner ce goût ? Il est important de parler de l'alimentation et de l'invasion des produits quotidiens qui sèment la confusion. La nutrition est essentielle pour notre qualité de vie et, à mesure que nous vieillissons, nos habitudes et nos routines changent.

Récemment, nous avons eu la visite de l'infirmière clinicienne Christine Bonsant, qui nous a parlé des habitudes et des astuces que nous pouvons adopter pour améliorer notre alimentation. Elle nous a expliqué, entre autres, comment profiter des produits biologiques, des bienfaits de certains champignons pour la santé et la prévention des maladies, et les avantages des produits fermentés. Avez-vous déjà essayé le kombucha ou la choucroute ?

Voici quelques témoignages des aînés présents :

- Aînée 1 : « Je suis heureuse de savoir que je peux manger du chocolat le matin pour me donner de l'énergie et le soir pour me détendre et m'aider à dormir, à condition que ce soit du chocolat noir avec un minimum de 70% de cacao. Nous savons tous que boire de l'eau est vital, mais grâce à l'explication de Christine, je suis plus consciente des avantages de l'eau pour la prévention du diabète, des maladies cardiaques, de l'obésité et des troubles digestifs. »

- Aîné 2 : « J'ai beaucoup appris lors de cette visite et j'ai pris note de choses que je ferai dorénavant comme boire plus d'eau, prendre le temps de manger, diminuer les aliments transformés qui ne me causent que des inflammations et bien sûr, lire les étiquettes des produits. »

- Aîné 3 : « Lorsque nous prenons notre retraite, nos activités diminuent et notre mode de vie change. Sans nous en rendre compte, nous pouvons perdre notre capacité à bouger, ce que nous ne pouvons pas accepter. Nous devons continuer à bouger, maintenir notre masse musculaire. Notre appétit change, c'est pourquoi il est nécessaire de prendre des suppléments de vitamines et de minéraux tels que le calcium, la vitamine B12 et la vitamine D. »

- Aîné 4 : « Maintenant, c'est moi qui cuisine pour mes petits-enfants et mon fils. J'ai vraiment changé leurs habitudes et ils sont heureux. Je suis heureuse de m'occuper d'eux, j'ai le temps de cuisiner ce que j'aime. Sans m'en rendre compte, je suis celle qui apprend à ma famille à mieux manger et à changer leurs mauvaises habitudes. »

L'infirmière a partagé beaucoup d'informations utiles sur l'importance de la nutrition. C'est certainement un sujet qui reviendra dans nos activités futures. Nous discuterons de cette activité et de l'impact sur les participants bientôt à la radio CIGN 97,6, le troisième ou quatrième mardi du mois. Une fois par mois, nous serons présents pour permettre aux aînés d'exprimer leurs opinions sur les sujets abordés lors des activités.

Attention : Avant de prendre des suppléments alimentaires, consultez un expert médical pour connaître vos besoins particuliers.

N'oubliez pas de nous suivre pour plus d'informations sur la programmation des activités de la Voix des aînés sur le site web, section calendrier, et sur la page Facebook du CAB.



En partenariat avec :

Québec





L'ÉCHO DU MAIRE

Déjà la fin-juin, c'est la fin des classes pour tous les élèves de niveaux primaire, secondaire, professionnel, collégial et universitaire. Félicitations à tous et toutes pour votre persévérance à compléter votre année scolaire. Un grand merci à tout le personnel enseignant pour vos efforts à éduquer et développer cette belle collectivité!

La communauté agricole a pu bénéficier d'un printemps plus clément cette année. Les travaux de semis ont rapidement fait place aux travaux de récolte de foin de première coupe. Même les fraises arrivent un peu plus tôt cette saison. Un début d'été qui laisse entrevoir une récolte abondante de petits fruits. Soyez nombreux à venir au Marché de Soir tous les jeudis pour soutenir nos producteurs au cours de l'été par des achats locaux de produits frais.

Les travailleurs étrangers temporaires sont également de retour dans notre communauté. Je tiens à leur souhaiter la bienvenue et à leur exprimer notre gratitude pour les services qu'ils nous rendent. Le fait que plusieurs reviennent d'année en année dans notre coin de pays témoigne de leur appréciation à venir travailler chez nous. Sachons les accueillir avec bienveillance et efforçons-nous de les intégrer dans notre vie communautaire.



Les travaux de réfection des réseaux d'égouts et d'aqueduc sont maintenant débutés. Nous sommes conscients des désagréments que ces travaux causent aux citoyens et aux usagers de la route. Consultez le site Internet de la Municipalité fréquemment pour suivre la progression des travaux en temps réel et profiter des mises à jour concernant les entraves à la circulation. De plus, n'hésitez pas à venir encourager nos commerces locaux afin de les soutenir durant cette période de perturbation routière.

Je vous invite aussi à participer en grand nombre aux nombreuses activités organisées par la Municipalité en lien avec les loisirs au Récré-O-Parc et à la fête de la Saint-Jean qui se déroulera le 23 juin. Voyez les détails sur l'infolettre de la Municipalité qui paraît chaque semaine.

– JEAN-PIERRE CHARUEST
MAIRE DE COMPTON

Quoi faire à Compton?

- Profiter des installations sportives au Récré-O-Parc, des ballons et équipements sont disponibles pour pratiquer ou vous initier à différents sports : soccer, basketball, volleyball, frisbee, pickleball, football, etc. Durant les travaux sur la route 147, nous vous invitons à vous stationner dans les rues autour du chantier, à l'église ou à l'école et à vous rendre à pied au Récré-O-Parc.

- Aller faire un pique-nique dans les parcs. Des tables de pique-nique sont à votre disposition sur place au parc des Lions, au Récré-O-Parc (des BBQ aux charbons sont disponibles) et au parc Estelle-Poulin.

- Découvrir les produits locaux de la région en visitant les différents producteurs de Compton (produitsdelaferme.com).

- Aller au Marché de Soir de Compton les jeudis de 16 h à 19 h au parc des Lions.

Quoi faire en région?

- Aller marcher au mont Hereford (certains frais d'entrée).

- En voiture, parcourir la Voie des Pionniers pour découvrir de magnifiques paysages et le développement de nos municipalités.

➤ voiedespionniers.com

- En voiture, découvrir la richesse et l'histoire de nos Cantons via les circuits du Chemin des Cantons.

➤ chemindescantons.qc.ca

- Découvrez l'histoire et le patrimoine de Coaticook en parcourant à pied certains quartiers (des circuits sont disponibles en PDF).

➤ coaticook.ca/fr/ville/circuits-patrimoniaux.php

¿Qué hacer en Compton?

- Aproveche las instalaciones deportivas del *Récré-O-Parc*, hay pelotas y equipos disponibles para practicar o iniciarte en diferentes deportes : fútbol, baloncesto, voleibol, frisbee, pickleball, fútbol, etc. Durante las obras de la Ruta 147, le invitamos a aparcar en las calles circundantes al lugar, en la iglesia o en la escuela y a caminar hasta Récré-O-Parc.

- Ve a hacer un picnic en los parques. Hay mesas de picnic disponibles en el parque de los Leones, en el Récré-O-Parc (hay barbacoas de carbón disponibles) y en el parque Estelle-Poulin.

- Descubra los productos locales de la región visitando los distintos productores de Compton (produitsdelaferme.com).

- Ve al mercado nocturno de Compton los jueves de 4 p.m. a 7 p.m. en el parque de los Leones.

¿Qué hacer en la región?

- Dé un paseo por el Monte Hereford (algunas tarifas de entrada pueden aplicarse para los no residentes de Coaticook).

- En carro, recorre la *Voie des Pionniers* para descubrir magníficos paisajes y el desarrollo de nuestros municipios.

➤ voiedespionniers.com

- En coche, descubra la riqueza y la historia de nuestros municipios a través de los circuitos del *Chemin des Cantons*.

➤ chemindescantons.qc.ca

- Descubra la historia y el patrimonio de Coaticook caminando por ciertos barrios (los circuitos están disponibles en PDF).

➤ coaticook.ca/fr/ville/circuits-patrimoniaux.php

Traduction : Jim Arevalo, Actions interculturelles

Veilleux
Mini - Excavation
R.B.Q. : 8201-9406-25

- Déneigement
- Transport de terre, sable et gravier
- Drainage
- Champ d'épuration

Info : **Tommy Veilleux**
Rés. : 819 835-0877 • Cell. : 819 572-3806
6740, Rte Louis-S. St-Laurent,
Compton, Qc, J0B 1L0

Fière d'être une entreprise familiale depuis 3 générations

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
L A R O C H E L L E

Confection de prothèses sur implants
Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles

Sherbrooke 819 346-6312 Coaticook 819 849-2074 Stanstead 819 876-5298

www.denturologistelarochelle.com

Daniel Parent
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

Membre de : Ordre des
Arpenteurs-Géomètres
du Québec

451, rue Main Ouest, Coaticook
819 849-4100 | danielparent@videotron.ca

Geneviève HÉBERT
DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS
(BROMPTON, FLEURIMONT, LENNOXVILLE - MRC DE COATICOOK)

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

819 565-3667, poste 86212 12, rue Adams Coaticook (Québec) J1A 1K3 Ouvert du lundi au jeudi

Proximed



**COMPTON EN
CONSTRUCTION**



Nous sommes ouverts !



N'hésitez pas à nous demander
pour une livraison.

819 835-9999

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi : 9 h à 18 h

Jeudi et vendredi : 9 h à 19 h

Samedi : 9 h à 17 h / Dimanche : fermé

6630, route Louis-S. Saint-Laurent, Compton

Chloé La Madeleine DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation de prothèses
dentaires complètes et partielles.

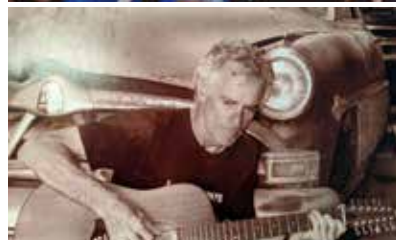
consultation
gratuite

819-861-3602

6632 Rte Louis-S. - Saint-Laurent,
Compton, QC J0B 1L0



AU RÉCRÉ-O-PARC DE COMPTON 23 JUIN



15 h à 20 h 30 – Jeux gonflables

17 h – Ouverture kiosques de nourriture et bar
Érablière du village (poutine, pogos, churros, etc.), vente de
hot-dogs pour Compton pour son école, Bar au profit du
Fonds des loisirs.

17 h 30 à 20 h 30 – Maquilleuses pour enfants

19 h 30 – Heure du conte par la Bibliothèque
Estelle-Bureau

19 h 45 – Spectacle local avec Michel Jodoin

20 h 45 – Discours patriotique et hommage au
drapeau

21 h – Feu de joie

21 h 15 – Sandrine Hébert & Denis Bastien en
formule "Génération Québec Band"

22 h – Feux d'artifice

22 h 15 – Sandrine Hébert & Denis Bastien en
formule "Génération Québec Band"

Apportez de l'argent comptant.

Il est interdit d'apporter sa boisson alcoolisée au parc. Il n'y aura pas
de bouteilles d'eau à vendre sur place, apporter votre gourde d'eau.
Une variété de breuvages avec et sans alcool sera offerte au bar.



TRAVAUX ROUTE 147
Nous vous invitons à vous stationner dans les
rues autour du chantier, à l'église ou à l'école
et à vous rendre à pied au Récré-O-Parc.

Je sécurise ma piscine

Le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation a adopté le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* qui s'applique à l'ensemble des municipalités du Québec, et les Municipalités ont l'obligation de le faire appliquer.

Les piscines résidentielles, qu'elles soient hors terre, creusées ou même démontables, constituent un risque important de noyade chez les jeunes enfants, particulièrement lorsqu'ils échappent à la supervision d'un adulte et que les installations ne sont pas adéquatement sécurisées.

Le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles, règlement du gouvernement du Québec*, vise essentiellement à contrôler l'accès des jeunes enfants aux piscines résidentielles par des mesures simples, telles que l'installation d'une enceinte munie d'une porte de sécurité. Il prévoit qu'un permis municipal est requis pour les travaux relatifs à la construction d'une piscine et de ses installations, comme une terrasse, une plateforme ou une enceinte.

En réponse à une recommandation formulée par plusieurs coroners au cours des dernières années, le règlement a été modifié et s'appliquera désormais à toutes les piscines, et ce, peu importe leur date d'installation. Les propriétaires de piscines résidentielles ont jusqu'au **30 septembre 2025** pour rendre leur installation conforme.



Il est possible d'évaluer vous-même les aménagements de votre piscine afin de vérifier si elle respecte les nouvelles normes de sécurité instaurées par la nouvelle législation provinciale. Pour ce faire, vous pouvez consulter le lien ici-bas sur le site Internet du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation :

✦ www.mamh.gouv.qc.ca/ministere/securite-des-piscines-residentielles/mesures-de-securite

Si vous avez des corrections à effectuer pour rendre les installations de votre piscine conforme aux nouvelles règles provinciales, il est requis d'obtenir un certificat d'autorisation auprès du Service de l'urbanisme de la Municipalité.

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter la page dédiée sur le site de la Municipalité :

✦ www.compton.ca/municipalite/reglements-durbanisme/#piscine

- NICOLAS GUILLOT,
RESPONSABLE DE L'URBANISME
ET DE L'ENVIRONNEMENT
MUNICIPALITÉ DE COMPTON

Bravo les jeunes!

La Municipalité de Compton continue de s'impliquer auprès de ses jeunes et encore une fois cette année, des élèves du primaire de l'école Louis-St-Laurent ont reçu des certificats du maire. Pour la 5^e année, certains ont été honorés pour leur **engagement communautaire**, d'autres comme **citoyen modèle** et quelques-uns pour leur **persévérance scolaire**.

citoyen modèle



Monsieur le Maire Jean-Pierre Charuest
et la conseillère Sylvie Lemonde
avec les jeunes méritants
Photos : Kathy Lapointe

engagement communautaire



persévérance scolaire



LA BIBLIOTHÈQUE ESTELLE-BUREAU VOUS INVITE POUR UN

PARCOURS LITTÉRAIRE

EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

POUR LES 7 ANS ET +

Basé sur le livre «**Bandits des mers**»

- ✦ Une histoire de pirates
- ✦ Des animations farfelues
- ✦ Des énigmes à résoudre

Passer à la bibliothèque durant nos heures d'ouverture pour tenter l'expérience! Apportez votre cellulaire ou tablette avec l'application gratuite des éditions APPLIT

DU 24 JUIN AU 24 AOÛT 2024

AU 29 CHEMIN HATLEY, COMPTON

BIBLIOTHÈQUE Estelle-Bureau

NETTOYAGE DE MONUMENTS

Lewis Downey



Tout monument, soit stèles ou plaques commémoratives, érigés à la mémoire d'un être cher ne doit pas être oublié sous prétexte que l'on n'a pas su comment l'entretenir ou encore moins le situé dans un cimetière dont on oublie le nom »

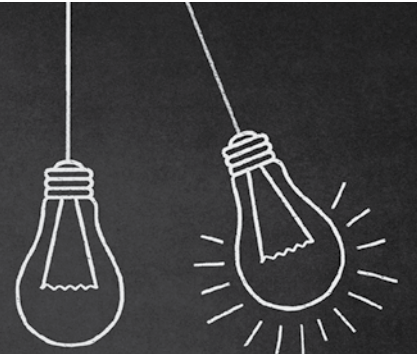
Confiez-nous ce travail ardu pour redonner à cette pierre funéraire son lustre original.

Nous avons les produits, les brosses délicates appropriées et l'ouvrage fait à la main.

135\$ et plus.

« Quel plaisir éprouve-t-on de pouvoir enfin lire et distinguer les noms de vos ancêtres inscrits il y a plus de 100 ans! »

819 575-4399
hellewdowney@gmail.com



Vos idées pour L'écho!

Vous connaissez un employé qui se démarque, qui fait son travail avec passion?

Vous êtes témoin d'un geste gentil, d'un succès?

Vous avez une bonne nouvelle à partager?

Faites-nous-en part à redaction@echodecompton.ca

On pourrait en parler dans L'écho

- L'équipe du journal

La gestion des matières résiduelles, une obligation collective!



La gestion des matières résiduelles est une obligation pour chaque citoyen de la municipalité. En vertu du règlement municipal sur la gestion des matières résiduelles, les citoyens doivent déposer leurs matières résiduelles dans le bac approprié : les matières recyclables dans le bac bleu, les matières compostables dans le bac brun et les déchets non valorisables dans le bac noir.

Ce règlement prévoit également l'interdiction de déposer certaines matières dans le bac à déchets et dirige les citoyens vers d'autres services disponibles comme les Écocentres et la Ressourcerie des Cantons pour leur récupération ou gestion adéquate. Des amendes sont prévues pour les contrevenants. Il est possible de consulter ce règlement sur le site Web de la Municipalité.

Un bon tri des résidus est important pour l'environnement, mais également pour notre portefeuille. En effet, le tarif de compostage est 43 % moins cher que celui de l'enfouissement!

Les écoconseillères sont de retour!

Les écoconseillères à l'emploi de la MRC de Coaticook sont de retour! Ne soyez pas surpris de les voir passer, marcher, inspecter, conseiller, discuter et sensibiliser les citoyens de votre MRC sur des sujets d'écologie! L'inspection des matières résiduelles étant l'une de leurs principales tâches, vous les trouverez quelques fois la tête première dans vos bacs à déchets!

Ces inspections ont pour but d'accompagner les citoyens dans une meilleure gestion de leurs matières résiduelles et d'effectuer un suivi de la progression, d'année en année. Ceci apportera un portrait concret des besoins d'amélioration, de sensibilisation à l'égard de la gestion des déchets dans notre MRC.

À la suite d'une visite des écoconseillères, si le contenu de votre poubelle démontre que les efforts de tri des matières sont insuffisants, vous recevrez un avis de non-conformité par la poste, avec des photos, pour vous indiquer les manquements et vous rappeler vos responsabilités à l'égard du tri de vos matières résiduelles. Après deux avis de non-conformité (incluant ceux émis l'an dernier, le cas échéant), la Municipalité pourrait vous envoyer un constat d'infraction accompagné d'une amende pouvant aller de 200 \$ à 400 \$.

Pas une option, une obligation!

La gestion des matières résiduelles n'est pas une option, c'est une obligation. En étant négligent, chaque individu pénalise l'ensemble de la population qui paie plus cher pour l'élimination des déchets. Tous ensemble, voyons-y.

- JEAN-PIERRE CHARUEST, MAIRE DE COMPTON
- MONIQUE CLÉMENT, COORDONNATRICE DE PROJET MATIÈRES RÉSIDUELLES, MRC DE COATICOOK

Bonne retraite Martine!

Une belle fête a été organisée pour souligner le départ à la retraite de Martine Carrier après 35 ans de service comme greffière à la Municipalité de Compton. Martine terminera ce parcours le 4 juillet prochain.

Les membres du conseil et les employés de la Municipalité la remercient et tiennent à lui dire à quel point ils ont apprécié son excellent travail durant toutes ces années et tous et toutes lui souhaitent du bon temps, bien mérité!



Photo : Nicolas Guillot

Devenez bénévole à l'écoute!

Devenez bénévole écoutant.e chez Secours-Amitié Estrie! Vous aurez l'opportunité de vous joindre à une équipe dynamique et de développer vos compétences en écoute active.

Pour plus de détails, contactez Sandy Brouillard au 819 823-5400, poste 204 ou visitez secoursamitieestrie.org.



Horaire d'été 2024

- MARDI 13h à 18h
- JEUDI 13h à 18h
- SAMEDI 10h à 13h

Valide à partir du 24 juin 2024

*La bibliothèque sera fermée du 4 au 10 août 2024

29 chemin de Hatley, Compton, Téléphone : 819 835-0404
Courriel : biblio003@reseaubiblioestrie.qc.ca
Suivez nous sur Facebook pour connaître nos activités!



Bonne retraite Martine!

Une belle fête a été organisée pour souligner le départ à la retraite de Martine Carrier après 35 ans de service comme greffière à la Municipalité de Compton. Martine terminera ce parcours le 4 juillet prochain.

Les membres du conseil et les employés de la Municipalité la remercient et tiennent à lui dire à quel point ils ont apprécié son excellent travail durant toutes ces années et tous et toutes lui souhaitent du bon temps, bien mérité!



Photo : Nicolas Guillot



HEURE DU CONTE AU MARCHÉ DE SOIR

Offrez-vous en famille un moment rempli d'histoires et de rires avec Jojo LaConteuse et nos bénévoles-lectrices.

Sous la tente rouge au parc des Lions

Certains jeudis de juillet et août 2024 à 17h

Pour connaître nos dates:

819 835-0404

<https://www.facebook.com/BibliothèqueEstelleBureau>



ASSURANCES :

- Automobile
- Résidentielle
- Commerciale
- Agricole
- Cautionnement



Gérard Leblanc
Courtier d'Assurances Ltée *Toute une équipe à votre service!*

6920, rte Louis-S.-St-laurent, Compton (Québec) J0B 1L0
Bureau (819) 835-9511 (819) 823-3311 | info@leblancassurances.com

Le courtier d'assurances indépendant vous protège mieux.



Événements au lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

- Accès gratuit aux événements, des frais s'appliquent pour la visite des bâtiments historiques.
- Toutes les activités sont organisées par les Compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent.

FOIRE D'ANTAN 7 JUILLET, 11 H À 16 H

Des artisans (poterie, courtepointes, chandelles de cire d'abeille, etc.) présentent des démonstrations de leur savoir-faire traditionnel et des artistes animent la gloriette pour le plaisir de toute la famille. Maquillage pour enfants et jeux pour petits et grands.

Yves Hélie et sa famille à 11 h

Concert d'accordéons et atelier de podorythmie

André Rancourt à 12 h 30

Spectacle de magie

Éric Marleau (Damkko) à 13 h 30

Spectacle de cirque et atelier de cirque

Réjean Turbide, multi-instrumentiste à 14 h 30

Concert folk

LES CONCERTS DE MUSIQUE, À 13 H 30, 14-21-28 JUILLET

The Singles 14 juillet

Deux voix, deux guitares! Pour les amateurs de musique rétro, Mathieu et Guillaume, du groupe The Singles, revisitent les plus grands tubes des années 50-60.

Chaloupe 21 juillet

Embarquez dans l'univers hirsute et énergique de Chaloupe, un trio explosif et authentique puisant son inspiration dans les musiques bluegrass, oldtime et folkblues.

Chalumeau, sweet duo 28 juillet

Chalumeau est composé de Kevin Hinse (violon, podorythmie et voix) ainsi que de Marie-Christine Lance (piano et voix). Ce duo des Cantons se fait passeur de reels et de chansons, de jigs et de valse.

JOURNÉE FAMILIALE 4 AOÛT

Théâtre de deux mains : Ti-Jean et le monstre du Lac

Inspiré par les légendes marines et les créatures fantastiques, Ti-Jean et le monstre du Lac plonge les spectateurs jusque dans le ventre de la bête. Une histoire de pêche invraisemblable et rocambolesque! Un spectacle de marionnettes et d'homme-orchestre pour toute la famille.



André Rancourt



Éric Marleau



Réjean Turbide



The Singles



Théâtre de deux mains



Chaloupe



Chalumeau



DEVENEZ MEMBRE !

Devenez membre de notre OBNL en lui donnant un coup de pouce financier et découvrez vos avantages sur :

echodecompton.ca/devenez-membre

SOIT PAR LA POSTE

Faites votre chèque à l'attention de l'OBNL *L'écho de Compton*, C.P. 322, Compton (Québec) JOB 1L0

SOIT PAR VIREMENT INTERAC

direction@journauxcommunautaires.ca

SOIT PAR INSCRIPTION EN LIGNE

Compton
fleurie

Concours

PLUSIEURS PRIX À GAGNER

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
5 JUILLET 2024

Desjardins
Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

Vous pouvez aussi vous inscrire en ligne en complétant le formulaire sur compton.ca

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

- Commerces et entreprises (ex. gîtes, restaurants, campings, lieux de culte, etc.).
- Résidences avec aménagement visible de la rue (dans la terre et non sur le balcon).
- Balcons (paniers suspendus, boîtes à fleurs, végétaux en pots) visibles de la rue ou d'un parc.
- Nouvel aménagement ou ajout d'une nouvelle plate-bande (réalisé après juillet de l'année précédente). Les aménagements qui étaient déjà présents ne seront pas jugés dans cette catégorie.
- Mon adresse est située dans un des deux secteurs en vedette 2024 (secteur du Hameau ou secteur Beauvoir)
 - *Le secteur du Hameau : les rues du Hameau, des Épinettes, des Blés et des Ormes. Le secteur Beauvoir : chemin Beauvoir, rue Adam, rue Morel, rue Armand, rue Denis, rue de la Rivière.
- Je désire faire partie du prix *Coup de cœur du public* et j'accepte que mon adresse soit diffusée publiquement.

Concours organisé par le Comité d'embellissement de la Municipalité de Compton

Courriel : loisirs@compton.ca
Tél. : 819 835-5584



La Municipalité vous informe

Au sujet des travaux de la route 147



Photos : Danielle Goyette

Quelle est la nature des travaux à exécuter?

Les travaux consistent en la réparation du réseau d'égouts et d'aqueduc sur le tronçon de la route 147 entre la rue Jeanne et le chemin de la Station. Par la même occasion, puisque nous devons démolir la structure de la route 147, nous en profiterons pour aménager des trottoirs en banquette, c'est-à-dire des trottoirs avec un espace de verdure entre le trottoir et la route, nous procéderons aussi à la mise place d'une piste cyclable et à l'ajout de lumière clignotante à l'intersection de la rue du Parc qui mène au Récré-O-Parc.

Quel est l'échéancier des travaux?

Les travaux d'excavation débutent le 10 juin pour se terminer au plus tard le 27 septembre. Le chantier sera en opération du lundi au jeudi de 7 h à 17 h 30 et le vendredi de 7 h à 12 h avec un arrêt pendant les semaines de vacances de la construction. Bien que les travaux d'excavation débutent le 10 juin, des travaux préparatoires sont nécessaires. Notamment, l'installation d'un réseau d'aqueduc temporaire permettant à chaque résidence et commerce d'obtenir le service d'aqueduc et la protection incendie requise en s'assurant de garder les bornes-fontaines en service.

Le remplacement du réseau d'aqueduc et d'égouts impliquera quel impact pour les citoyens dans la zone des travaux?

Comme mentionné précédemment, le réseau d'aqueduc temporaire entraîne malheureusement l'installation de tuyaux rigides ou flexibles, dépendamment des besoins, sur des terrains privés. L'installation des tuyaux doit être suffisamment éloignée du chantier pour éviter à tout prix que de la machinerie puisse accrocher ou briser le réseau temporaire. Cela implique que certaines entrées privées soient traversées par un tuyau recouvert de gravier afin de protéger l'intégrité de celui-ci.



À la fin des travaux, lorsque l'installation temporaire sera démantelée, l'entrepreneur responsable des travaux a l'obligation de remettre en bon état les entrées. Pour chaque résidence raccordée au réseau temporaire, une sortie avec un "Y" sera installée afin de permettre aux citoyens de pouvoir brancher un boyau d'arrosage ou de remplir un récipient.

Puisque nous sommes en présence de roc dans le sol, nous allons devoir procéder à du dynamitage avant de procéder à l'installation du nouveau réseau.

D'ailleurs, comme la loi l'exige, l'entrepreneur a procédé à la distribution de détecteur de monoxyde de carbone aux résidences concernées. De plus, l'entrepreneur va procéder à la prise de vidéo et de photos de l'ensemble des résidences et des terrains affectés par les travaux, afin de s'assurer d'avoir un portrait exact de la situation avant et après les travaux. Advenant un litige, cela pourra servir de preuve pour établir la responsabilité des parties.

Le détour pour éviter le chantier passera à quel endroit?

Le détour pour les véhicules en provenance de Sherbrooke se fera par le chemin Drouin, le chemin Veilleux et la route 208/chemin de Hatley et à l'inverse pour ceux en provenance de Coaticook. Pour les véhicules désirant aller en direction du Camping, ils devront prendre le chemin Veilleux, puis tourner sur le chemin de la Station.

Pour les résidents riverains des travaux, leur résidence sera accessible en tout temps, sauf lorsque les travaux seront effectués directement devant leur résidence, mais cette entrave ne durera que quelques heures et les résidents seront avisés la veille de l'entrave. Pour les résidences derrière la zone des travaux, il sera possible d'avoir accès à leur résidence via la rue Monique ou Bellevue pour ce secteur et pour ceux du secteur de la rue du Parc, il sera possible de passer via la cour de la pharmacie en passant derrière la bâtisse.

Qui va payer pour ces travaux?

Puisque le réseau d'aqueduc et d'égouts appartient à la Municipalité et que la route est sous juridiction du MTQ, les frais seront partagés dans une proportion approximative de 41 % pour le provincial et 59 % pour la Municipalité. Les travaux sont estimés à 4 475 000 \$. Du 59 % de la Municipalité, une somme de 794 048 \$ sera financée par la subvention en provenance de la TECQ et le reste sous forme de règlement d'emprunt.

À qui puis-je téléphoner si j'ai des questions ou une problématique que je désire corriger?

La Municipalité est le maître d'œuvre du chantier et l'entrepreneur ayant obtenu le contrat est les *Entreprises Richard Brisson* de Sherbrooke. Toutefois pour toutes questions ou commentaires nous vous invitons à communiquer avec la Municipalité sur les heures d'ouverture de l'Hôtel de Ville. Pour les urgences, communiquez au numéro d'urgence de la Municipalité. Nous ferons le nécessaire pour répondre

à vos questions et au besoin chercher une solution aux problématiques qui pourraient survenir.

Est-ce que c'est l'ensemble de la route 147 qui va être démolie en même temps pour y installer les tuyaux?

Les travaux seront exécutés par section d'environ 40 mètres en débutant à l'intersection de la route 147 et du chemin de la Station, soit le point le plus bas, en se dirigeant vers la rue Jeanne. Au fur et à mesure que les travaux seront terminés dans la section du 40 mètres, le chemin sera remblayé et deviendra praticable pour les résidents du secteur et ainsi de suite jusqu'à la fin.

Par la suite, les travaux de pavage débuteront sur toute la longueur avec une dernière couche de pavage en 2025.



Pourquoi y a-t-il toujours de l'eau qui s'écoule du réseau temporaire d'aqueduc?

Puisque le réseau d'aqueduc temporaire est sur le sol, donc exposé au soleil, les petites conduites sont des purges et c'est dans le but d'assurer une recirculation du réseau temporaire pour que l'eau ne reste pas stagnante et surchauffe, ce qui pourrait occasionner une prolifération de bactéries. C'est tout à fait normal et ce sera aussi comme cela tout au long des travaux, tant et aussi longtemps que le réseau neuf d'aqueduc ne sera pas complété et conforme.

Est-ce que nous allons pouvoir aller chez nos commerçants dans le secteur touché?

L'accès aux commerces sera permis en tout temps. Il faudra parfois faire un détour de quelques rues et peut-être marcher quelques pas si les travaux se font directement devant votre commerce préféré, mais vous pourrez y avoir accès.

Nous sommes conscients que certains commerces pourraient ressentir l'impact des travaux et c'est pour cette raison que nous allons tout faire pour tenter de minimiser le temps des travaux. C'est d'ailleurs pour cette raison que la Municipalité et le MTQ ont autorisé la fermeture complète durant les travaux plutôt qu'exiger la circulation en alternance, ce qui aurait eu comme effet d'allonger le temps des travaux et par ricochet le prix des travaux.

Est-ce que nous allons pouvoir aller nous amuser en famille au Récré-O-Parc?

Les services offerts au Récré-O-Parc seront accessibles pendant les travaux, que ce soit le pickleball, volleyball, soccer, le parc de planches à roulettes, les jeux d'eau, etc.

Pour ceux qui désirent se rendre au Récré-O-Parc, il sera possible de le faire soit en auto ou à pied selon le moment et l'horaire des travaux.

Camp de jour Kionata

Pour les services de camp de jour, la Municipalité travaille en étroite collaboration avec l'équipe du camp Kionata pour assurer la sécurité des enfants et que tous passent un superbe été. Les parents seront informés du déroulement et des accès au camp par l'équipe du camp Kionata.

La Fête nationale le 23 juin

La Fête nationale aura lieu comme prévu au Récré-O-Parc le 23 juin de 15 h à 23 h. Pour cette occasion, nous vous invitons à vous stationner à l'église, à l'école ou dans les rues autour du chantier et à vous rendre à pied au Récré-O-Parc.

Les commerçants entre le chemin Drouin et la rue Jeanne seront accessibles en tout temps en circulation locale :

- Verger Gros Pierre
- Cidrerie de Compton
- Dominion N Grimm
- Vallée des Grands Potagers
- Serres Lamarche 2.0
- Garage municipal

L'accès au Marché de soir de Compton se fera par le chemin de Hatley cette année, vous êtes invités à vous y rendre à pied ou à vous stationner chez BMR-Vivaco ou dans le stationnement de l'école.

Accès à votre résidence :

Les citoyens qui habitent les rues suivantes auront accès à leur résidence via la circulation locale. Il faudra passer par le coin Drouin et 147 ou via le détour par chemin de Hatley-chemin Veilleux et chemin de la Station.

Bellevue	Gabriel
Claire	Massé
Claude	Bel-Horizon
Fermont	De la Station
Jeanne	Des Lacs
Monique	Du Domaine
Paul	Du Vieux-Pommier
Denise	Du Parc

Nous vous invitons à vous abonner à l'infolettre municipale, nous y ferons des communications hebdomadaires ou à consulter régulièrement le site Internet www.compton.ca/services/securete-routiere.

- ANDRÉ MARTEL, DIRECTEUR GÉNÉRAL MUNICIPALITÉ DE COMPTON



Tournée estivale du Comité de sécurité routière et piétonnière

Patricia, Marc-André et Jean-Pierre vous proposent de vous inscrire, à l'un ou l'autre des deux moments prévus, afin d'inviter le comité directement dans votre quartier/rue. Pour ce faire, ils apporteront leurs crayons et calepins de notes et vous offriront un breuvage. Pas besoin de faire du grand ménage et de revoir votre aménagement! Les rencontres se tiendront en plein air et à la bonne franquette. En cas de pluie ou de grands vents, un lieu de rencontre à l'abri sera déterminé et transmis aux personnes inscrites.

Les préoccupations et pistes d'action qui seront recueillies à l'occasion de ces rencontres citoyennes feront ensuite l'objet d'une analyse de faisabilité et se verront possiblement intégrées au plan d'action 2023-2025 pour l'amélioration des déplacements actifs.

Ça vous intéresse? Pour inviter les membres du Comité, remplissez le formulaire d'inscription en ligne :

 www.compton.ca/services/securite-routiere



À LA DÉCOUVERTE DES HALTES CROQUIS

L'artiste **DANIÈLE DEBLOIS** vous guidera à chaque étape de réalisation de votre dessin et partagera les techniques qui faciliteront l'exécution de votre croquis!

VENEZ POUR LE PLAISIR DE DESSINER!
Aucune expérience en dessin requise.

Activité organisée par la

MRC Coaticook



SAMEDI 8 JUIN	14H À 15H	Hôtel de ville de Barnston-Ouest
DIMANCHE 9 JUIN	14H À 15H	Maison de l'arbre à Saint-Venant-de Paquette
MARDI 2 JUILLET	14H30 À 15H30	Pont Drouin à Compton
MERCREDI 3 JUILLET	14H30 À 15H30	Église de Sainte-Edwidge
JEUDI 4 JUILLET	14H30 À 15H30	Parc de la tour d'eau à Waterville



TOURNÉE ESTIVALE DU COMITÉ DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE ET PIÉTONNIÈRE (CSRP)

Dans une ambiance estivale et décontractée, le Comité souhaite aller à votre rencontre afin d'échanger sur votre vie de quartier ainsi que des bons coups en matière de sécurité et des améliorations municipales possibles.

Jeudi 4 juillet entre 18 h 30 et 19 h 30

Jeudi 8 août entre 18 h 30 et 19 h 30



Pour accueillir les membres du Comité, vous êtes invités à compléter le formulaire d'inscription en ligne sur compton.ca





On répond à vos questions!

Travaux 147

ACCÈS AU RÉCRÉ-O-PARC DE COMPTON, À LA RUE DU VIEUX-POMMIER ET À LA RUE DU DOMAINE

Veillez prendre note que lorsque l'intersection sera bloquée par les travaux, un passage sera possible DERRIÈRE l'édifice de la pharmacie Proxim et sera accessible pour tous les types de véhicules.



Collecte des matières résiduelles pendant les travaux de la 147

Pour faciliter la collecte des matières résiduelles, la Municipalité de Compton demande aux citoyens situés dans le secteur des travaux ou sur le chemin du détour de laisser leur bac en bordure de route la veille de la collecte. Cela comprend la route Louis-S.-St-Laurent, le chemin Drouin, le chemin Compton/Veilleux et le chemin de Hatley. Le camion passera à partir de 4 h du matin.

Merci de votre collaboration.



La Municipalité vous répond!

Vous avez une question d'intérêt public à poser à votre Municipalité?



Faites-nous-la parvenir à redaction@echodecompton.ca.



Billets

819-849-6371

pavilloncoaticook.com

LA NOUVELLE PROGRAMMATION EST LÀ!



AlcoholicA
20 septembre



La route du rire
27 septembre



Shaun Ferguson
1er octobre



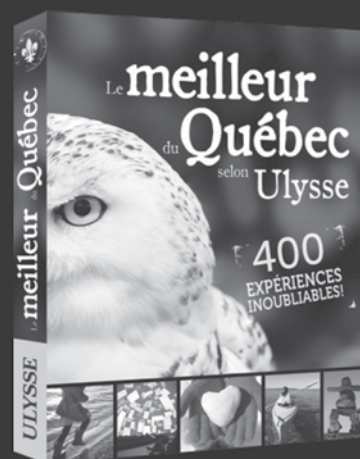
Shaui
11 octobre



Nora la Trotteuse
2 novembre



High Voltage
15 novembre



819 835-0052
www.lecinquiemelement.ca



Compton, terre d'accueil!

L'ÉCHO EST ALLÉ À LA RENCONTRE DE GENS QUI ONT CHOISI COMPTON POUR VENIR Y IMMIGRER, Y VIVRE ET Y ÊTRE HEUREUX.

Faites connaissance avec Panine, Felicia et Marius (p. 17), et Yanick et Ali (p. 18-19).

À la rencontre de Panine Jean-Baptiste

PAR JORDANE MASSON

Haïti toujours dans son cœur

C'EST EN MAI 1989 QUE PANINE JEAN-BAPTISTE QUITTAIT HAÏTI, SON PAYS NATAL, POUR S'ÉTABLIR AU QUÉBEC. RÉSIDENT DE COMPTON DEPUIS 2008, IL Y A TROUVÉ SON PORT D'ATTACHE AVEC SA CONJOINTE, JOCELYNE DOREN. MALGRÉ TOUT, UNE PARTIE DE SON CŒUR DEMEURERA TOUJOURS LIÉE À SON PAYS D'ORIGINE.

Famille et éducation

M. Ernest Jean-Baptiste était veuf avec trois enfants déjà lorsqu'il s'est remarié avec Ercelia Brice. Cette dernière était séparée et mère de deux enfants. Ce nouveau couple a eu deux garçons, dont Panine Jean-Baptiste. «Je viens d'une famille de classe moyenne. Mon père était un notable de la communauté. Il travaillait comme instituteur et a été inspecteur du district scolaire à Miragoâne. L'éducation était très importante pour lui. Ma mère était couturière-modiste à la maison. Elle m'a montré comment faire les ourlets et les boutons à la main, à mon grand malheur! Elle me demandait de l'aider lorsqu'elle recevait beaucoup de commandes, surtout aux périodes des Fêtes.»

Panine a passé son primaire à l'école publique gérée par une congrégation religieuse, les frères du Sacré-Cœur. Au secondaire, il allait dans une école privée à Port-au-Prince, la capitale d'Haïti, aussi gérée par les frères du Sacré-Cœur. «De six à treize ans, je vivais d'octobre à juin à Port-au-Prince avec ma mère pour aller à l'école. Le reste de l'année, j'étais à notre deuxième maison à Paillant. Nous avions la chance d'avoir un assez grand terrain avec des arbres fruitiers comme des manguiers et des bananiers. Il n'y avait pas de jardin de légumes, mais ma mère avait sa pharmacie de plantes médicinales pour soigner la famille.»



Panine à son mariage avec Christiane et en compagnie de ses parents. Photo : collection personnelle



Choisir le Québec

Le départ de M. Jean-Baptiste a été guidé par l'amour. Tout cela grâce à une Québécoise, amie de son frère, qui a su lui vendre le Québec. «Mon petit frère a participé à un séminaire à Montréal. C'est là qu'il a croisé Christiane Jalbert, la mère de ma fille. Il l'a invitée à venir nous visiter en Haïti. En 1987, elle est venue passer deux semaines dans ma famille et ce fut le coup de foudre entre elle et moi. Quand elle est repartie au Québec, on a correspondu par courrier. Elle est revenue en Haïti pendant un mois en 1988. On a alors décidé de se marier pour qu'elle me parraine. Quelques mois et quelques papiers plus tard, j'allais la rejoindre à Hochelaga, au Québec.»

Les deux étaient étudiants, lui en histoire de l'art et elle comme travailleuse sociale. M. Jean-Baptiste hésitait à tout quitter, mais la situation politique s'est mise à se détériorer en Haïti. «J'étais bien content, au final, de quitter le pays lorsque j'ai pu partir. Il commençait à y avoir moins de liberté, on surveillait nos déplacements même si on ne faisait rien de mal. Il fallait toujours être prudent. En fin de compte, le moment était bien choisi.»



Panine et sa fille Catherine. Photo : collection personnelle

Un deuxième amour

Après trois ans de vie commune, la venue d'une fille adorable, nommée Catherine, et une séparation qui gardera des racines amicales, M. Jean-Baptiste se retrouvera devant différentes voies pour son avenir. «Mon rêve, c'était de retourner vivre en Haïti à la campagne. Avec mon travail chez Chantiers Jeunesse, un organisme à but non lucratif québécois qui réalise des projets de volontariat au Québec et à l'étranger, j'ai découvert le Québec et j'ai réalisé qu'il y avait de très belles régions ici aussi. J'ai donné mon nom pour travailler chez

Katimavik et j'ai demandé à travailler soit en Estrie ou en Chaudière-Appalaches. Je voulais une région montagneuse et le moins de bibites piquantes possible!»

Panine déménage donc à Sherbrooke et découvre les environs. À travers Chantiers Jeunesse, il fait alors la rencontre de Jocelyne Doren, sa conjointe d'aujourd'hui, qui habitait à ce moment-là à Montréal. Celle-ci avait une amie résidant à Martinville. En 2002, le couple décide d'y emménager ensemble. Quelques années plus tard, en 2008, ils trouveront leur chez-soi dans la campagne de Compton. «J'ai la chance d'être dans une municipalité très agréable avec de beaux paysages. J'y ai trouvé la campagne que j'ai toujours voulue.»



Panine et sa conjointe Jocelyne. Photo : Jordane Masson

Les paysages et les ressources d'Haïti

Pays caribéen situé sur l'île d'Hispaniola, voisin de la République dominicaine, Haïti dévoile des vallées et des plaines côtières à travers son relief montagneux. «On raconte que lorsque Christophe Colomb est retourné en Espagne, après être venu en Haïti, on lui a demandé de décrire le territoire. Il aurait froissé une feuille de papier pour montrer que c'est très montagneux!»

Né dans le village de Paillant, situé en montagne près de la mer, M. Jean-Baptiste y a vu plusieurs changements au cours des années. «Quand j'étais jeune, le principal employeur de mon village était Reynolds Metals qui exploitait la bauxite pour en faire de l'aluminium de 1957 à 1982. Ça a causé un désastre environnemental énorme, dont beaucoup de déboisement. Je me souviens, quand j'étais enfant, il y avait beaucoup plus d'arbres. Souvent, d'épais brouillards se formaient. On ne voit plus cela de nos jours vu le manque d'humidité causé par la déforestation. Il faut aussi dire que le bois et le charbon de bois constituent les principales sources d'énergie en Haïti. C'est ce qui amène une baisse du couvert végétal petit à petit.»

Catholicisme

La religion officielle d'Haïti a longtemps été le catholicisme. De nos jours, un peu comme au Québec, il s'agit plutôt d'un pan de leur culture. Différents cultes réformés ont pris beaucoup de place dans la vie religieuse des Haïtiens. «Ma mère était très religieuse. Quand j'étais enfant, nous pratiquions le catholicisme. Chaque dimanche, nous allions à la messe et, chaque samedi, à partir de l'année où j'ai fait ma première communion, je devais aller à la confession. J'avais dix ans et je ne comprenais pas tout, alors j'avais tendance à inventer des péchés, car il fallait en dire. J'ajoutais celui du mensonge, alors je me faisais pardonner tout cela en même temps!»

Fêtes et histoire

Au fil de l'année, plusieurs dates sont importantes pour les Haïtiens. La première est sans aucun doute le 1^{er} janvier. Alors qu'au Québec, il s'agit du Nouvel An, cette journée représente plutôt la Fête de l'indépendance en Haïti. «Le 1^{er} janvier 1804, Haïti devient la première république noire au monde et le deuxième État indépendant en Amérique, après les États-Unis. En fait, c'est le premier état dans le monde où les esclaves se sont révoltés et ont créé un état libre. À cette date, on fête aussi la Saint-Sylvestre et on reçoit ou donne des étrennes. C'est le Noël haïtien en quelque sorte. La nuit du 31 décembre, on allait à la messe de minuit. Le lendemain, on cuisinait la soupe *joumou*, à base de bœuf, de courge giraumon, de légumes racines et de chou.»

D'autres dates importantes sont le 1^{er} novembre avec la Toussaint et le 2 novembre avec le rite de *Gede* (le Culte des morts) pour la fête des Morts. «La fête des Morts dure plus d'une journée. Les gens vont dans le cimetière de leur famille, nettoient les caveaux et repeignent les tombes en blanc et bleu ou en blanc et vert.»

Pays de montagnes, pays de manifestations, pays de rencontres, pays de cultures, Haïti découle aussi de notre propre histoire. Ce milieu s'est forgé au fil des années et se transformera encore comme notre Québec. Dans nos ressemblances comme dans nos différences, ne suffit-il pas au final d'accueillir son prochain pour que chacun y trouve son port d'attache?

«Quand j'étais jeune, c'est mon père qui avait le privilège de manger le riz collé au fond qui a le plus de saveur. Maintenant, je peux le déguster avec plaisir à mon tour!»

QUELQUES MOTS EN CRÉOLE HAÏTIEN

(le «e» se prononce «é» et le «w» se prononce «ou»)

Bonjour!	Bonjou!
Bon appétit!	Bon apetit!
Comment vas-tu?	Kouman ou ye?
Où habites-tu?	Ki kote w rete?
Merci!	Mèsi!

Un texte plus en profondeur sur Panine vous attend sur notre site Web.



Quelques départs et beaucoup de nouveautés au Marché de Soir de Compton

PAR DANIELLE GOYETTE

LE MARCHÉ DE SOIR A DÉJÀ RAVI PLUSIEURS VISITEURS À SA PREMIÈRE SOIRÉE LE JEUDI 13 JUIN ET IL SERA TOUT AUSSI FOUGUEUX LES PROCHAINS JEUDIS SOIRS JUSQU'AU 12 SEPTEMBRE. CET ÉTÉ ENCORE, LES JEUDIS, ON S'OFFRE DE BELLES FINIS D'APRÈS-MIDI ALORS QUE PRÈS D'UNE TRENTAINE DE PRODUCTEURS SE RASSEMBLENT LES BRAS CHARGÉS DE PRODUITS FRAIS DONT VOUS FAITES UNE ABONDANTE PROVISION. CETTE HABITUDE EST À METTRE AU CALENDRIER!

Merci et bienvenue!

Alors que certains producteurs tirent leur révérence, d'autres nouveaux s'amènent avec une pléiade de bons produits dont certains bien différents de la proposition actuelle au marché.

«C'est bien triste, mais certains nous quittent pour de nouveaux projets, nous explique Diane Goyette, directrice du marché. Merci à Christian et Fanchon des Crustillants, Josiane, René et Fiston de la Bergerie en herbe, Diane et son amoureux de Mammy Diane, François et Josée de la Ferme Beaulieu, Colombe et Marylin des Zerbes Folles, Aurélien et ses pains, Lori Ann et Philippe des Végétaleries. Les marchands et l'équipe du Marché vous saluent et vous souhaitent bonne chance dans vos nouvelles aventures.

Et on en profite par la même occasion pour souhaiter la bienvenue à des nouveaux producteurs qui se joignent à nous : la Pisciculture des Bobines et leurs bonnes truites en offres diverses, la Boulangerie Ô Terroir et leur belle variété de pains et de viennoiseries, la Ferme Harmonium et sa gamme originale de produits dérivés de porc, Julie et ses étonnants kombuchas, les Jardins Revertere et leurs délices irrésistibles à l'érable, Mallain Lapin et leur grande diversité de prêts-à-manger de lapin ainsi que La Coureuse des Champs qui nous propose de découvrir ce que dame Nature crée d'excellent à incorporer à nos menus.

Le marché vous offrira ainsi une belle variété toute nouvelle de produits que vous aimerez sûrement ajouter à vos emplettes hebdomadaires.»

LE MARCHÉ DE SOIR DE COMPTON

Un incontournable tous les jeudis de 16 h à 19 h au Parc des Lions



Au plaisir de vous retrouver au cours de cette nouvelle saison du marché ! Crédit : Lisette Proulx

Recette de riz collé

- 1 tasse de haricots rouges non cuits
- 2 tasses de riz au jasmin
- 4 tasses d'eau (incluant eau de cuisson)
- 1 gros oignon jaune (ou 2-3 échalotes françaises) haché
- 1 grosse tête d'ail (4-5 gousses) hachée ou broyée
- 2 c. à thé de sel
- 2/3 c. à thé de poivre
- 1/2 c. à thé de clou de girofle moulu
- 1/3 tasse de persil frais haché
- 3 c. à soupe d'huile d'olive pour la cuisson



PRÉPARATION

1. Faire tremper les haricots trois à quatre heures. Jeter l'eau de trempage, puis les rincer. Ajouter environ quatre tasses d'eau et porter à ébullition.
2. Laisser mijoter à feu moyen 30 à 45 minutes ou jusqu'à ce que les haricots soient *al dente*. Ajouter de l'eau au besoin. Mettre de côté.
3. Dans un plus grand chaudron, chauffer à feu moyen élevé trois à quatre cuillères à soupe d'huile d'olive. Faire revenir l'oignon une minute, puis ajouter l'ail et faire revenir deux minutes de plus.
4. Ajouter les haricots, faire revenir une ou deux minutes, puis ajouter l'eau de cuisson filtrée (ajouter de l'eau pour obtenir quatre tasses d'eau en tout).
5. Rincer le riz, puis l'ajouter au mélange en ébullition. Ajouter les épices.
6. Cuire environ dix minutes en brassant à l'occasion.
7. Baisser le feu au minimum, couvrir et mijoter 10-15 minutes jusqu'à ce qu'il ne reste presque plus d'eau et que le riz colle au fond.
8. Retirer du feu, laisser reposer à couvert environ cinq minutes. Dégustez!

LA STATION
de Compton
FROMAGERIE • FINE CHEESE MAKERS

FROMAGES FERMISERS BIOLOGIQUES

DÉGUSTATION | VISITE | GRILLED CHEESE

440, chemin Hatley, Compton QC 819 835-5301
OUVERT 7 JOURS SUR 7 fromagerielastation.com

Soirée 5 à 7 au vignoble
Consommations sur place.

Jeudi, vendredi et samedi du 21 juin au 31 août
Pour réservations : 819 837-0301

Domaine **Ives Hill**
Le cassis autrement.

iveshill.ca

Ferblanterie Edgar Roy

Fabrication sur mesure
Service clé en main
Étude complète de réseaux de chauffage et ventilation
Vente, réparation et installation
Soudure, coupe et pliage de métal en feuille

Systèmes complets de chauffage, ventilation, climatisation.
Conception, fabrication et installation
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL - INSTITUTIONNEL

T. 819 849-0532
achats@ferblanterieeroy.ca
1021, rue Child
Coaticook, Qc J1A 2S5

ferblanterieeroy.ca

CMMTQ
CORPORATION MANITOBAINE
DES ENTREPRISES
MANITOBIENNES

Chers travailleurs étrangers,

La population de Compton vous souhaite la bienvenue. Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre village et nous vous remercions du travail que vous faites. Nous espérons que votre séjour répondra à vos attentes et que vous serez heureux chez nous.

Compton est un village qui se situe dans les Appalaches, une vieille chaîne de montagnes, et sa superficie est de presque 208 km². Il compte environ 3300 habitants, dont les deux tiers sont des agriculteurs.

Au centre du village se trouvent des commerces et des parcs. Vous y trouverez une épicerie, une boulangerie, une boucherie, une pharmacie, une quincaillerie et quelques autres commerces. De plus, dans le sous-sol de l'église, les mercredi et jeudi, le Comptoir familial offre des vêtements de seconde main à très bas prix. Il y a deux grands parcs dans le village. Le Parc des Lions est au centre, derrière l'église. C'est un joli parc avec des arbres, de l'ombre, où vous pourrez vous reposer. Durant l'été (de la mi-juin à la mi-septembre), les jeudis après-midi (de 16 à 19 h), il y a un marché avec des produits alimentaires locaux, de la musique et une ambiance festive. Vous y êtes les bienvenus! Le Récré-O-Parc, près de la pharmacie, est un grand parc où vous pouvez jouer au soccer (football) et pratiquer d'autres sports.

Non seulement sommes-nous heureux de vous compter parmi nous, mais plusieurs d'entre nous savent dire quelques mots en espagnol et nous serons heureux d'échanger avec vous et, éventuellement, de vous aider.

Au plaisir de vous rencontrer, à bientôt,
- CÉCILE, CITOYENNE DE COMPTON

Estimados trabajadores extranjeros,

Nosotros, la gente de Compton, estamos encantados de darle la bienvenida a nuestro pueblo. Nos complace contar con ustedes y les agradecemos el trabajo que realizan. Esperamos que su estancia con nosotros cumpla con sus expectativas y que lo pase bien.

Compton se encuentra en la vieja cordillera llamada Apalaches y cubre un área de casi 208 kilómetros cuadrados. Es un pueblo de 3300 habitantes, la mayoría de los cuales son agricultores.

En el centro del pueblo, ustedes encontrarán varias tiendas y parques. Hay un pequeño supermercado, una panadería, una carnicería, una farmacia, una ferretería y algunas otras tiendas. Además, en el sótano de la iglesia, los miércoles y jueves, el *Comptoir familial* ofrece ropa a precios muy bajos. Hay dos grandes parques en el pueblo. El *Parc des Lions* está en el centro, detrás de la iglesia. En este bonito parque, hay árboles, sombra, y se puede descansar allí. Durante el verano (junio hasta septiembre), los jueves por la tarde (de las 16 a las 19), hay una feria con comida local, música y un ambiente festivo. ¡Son bienvenidos ustedes! El *Récré-O-Parc*, cerca de la farmacia, es un gran parque donde se puede jugar fútbol y practicar otros deportes.

No solo estamos felices de tenerles aquí, sino que muchos de nosotros podemos decir algunas palabras en castellano y estaremos encantados de tener una pequeña charla con ustedes y posiblemente ayudarlos si necesitan.

Esperamos conocerlos, hasta luego,
- CECILIA, Ciudadana de Compton

Dépanneur
Le Relais du Domaine



819 835-9448
6950, rte Louis-S.-St-Laurent, Compton

SICO CENTRE DE PEINTURE CP DL
DANIEL LAROCHE inc.

MF
RUST-OLEUM INDUSTRIEL
Sikkens
SAMAN

Peinture Sico & MF
Clef
Matériel Artiste

54, rue Main Ouest, Coaticook, Qc J1A 1P2
819 849-4410

ANIMALERIE
Chez Chanel

- Animaux de compagnie
- Nourriture
- Produits
- Accessoires
- Service de toilettage et pension

392, rue Saint-Jacques Sud, Coaticook (QC) J1A 2N9
Tél. 819 849-7913
info@chezchanel.com www.chezchanel.com

Ça y est, le Cinéma Coaticook nous en met plein la vue!

PAR DANIELLE GOYETTE

L'INAUGURATION DU TOUT NOUVEAU CINÉMA COATICOOK SUR LA RUE CHILD S'EST TENUE LE VENDREDI 7 JUIN.

La salle de 97 places était remplie d'invités et de dignitaires enthousiastes. Les copropriétaires de l'établissement, Jacques Foisy et Steve Roy, arboraient leur plus beau sourire, soulagés de voir enfin l'aboutissement de ce projet fou qui leur a demandé persévérance, patience et créativité.

Le Cinéma Opéra à Coaticook avait cessé ses activités en 1981. Il était grand temps que les cinéphiles puissent à nouveau profiter du bonheur de se retrouver devant un grand écran en plein cœur de leur ville.

Vive le grand écran

«Le cinéma sur grand écran nous permet de nous connecter plus intensément avec les personnages d'un film et de



La très belle salle confortable de 97 places



La coupure du cordon avec le réalisateur Anh Minh Truong, Steve Roy, madame la Ministre et députée de Compton-Stanstead Marie-Claude Bibeau, Jacques Foisy et Sylvianne Ferland

nous imprégner des paysages, de l'ambiance du film. La télévision n'a pas cet effet. Le Cinéma Coaticook présentera à la fois des films divertissants et des films qui font réfléchir. C'est ça, la vocation d'un bon cinéma.»

Pour cette grande journée d'inauguration, les invités ont pu assister à une représentation du film *Des hommes, la nuit*, dont une grande part des scènes ont été tournées en Estrie. Le réalisateur sherbrookoise Anh Minh Truong était présent avec quelques comédiennes du film.

Une salle pour commencer

«Le projet était vraiment d'avoir deux salles, mais nous avons rencontré de nombreux défis de conception et de construction, nous explique Steve Roy. Notre projet demeure encore de compter deux salles, mais on veut se donner un peu plus de temps. En attendant, on va essayer de présenter le plus de films variés possible chaque semaine.»

Pour connaître la programmation, visitez leur site Web :

▶ www.cinemacoaticook.com

CHRONIQUE D'UN LIVRE À L'AUTRE

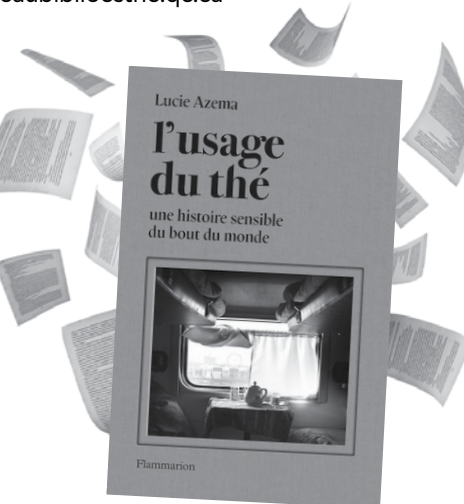
La Bibliothèque Estelle-Bureau présente cette toute nouvelle chronique. Cette dernière permettra aux lecteurs de découvrir certains livres de nos rayonnages. Aimerez-vous participer à cette chronique? Envoyez-nous un court texte sur un livre comme celui-ci qui se trouve dans notre bibliothèque et que vous aimeriez faire découvrir aux lecteurs de *L'écho* en nous écrivant à biblio003@reseaubiblioestrie.qc.ca

L'usage du thé par Lucie Azema

PAR JOSIANE LERLU, ABONNÉE À LA BIBLIOTHÈQUE ESTELLE-BUREAU

Je m'attendais à lire un documentaire froid et scientifique... J'ai plutôt savouré un livre rempli de poésie et d'humanité. Quelle belle découverte! Jamais je n'aurais pu imaginer qu'il existait un si grand nombre de types de thé et de rituels autour d'une feuille aussi tendre et fragile!

À travers les voyages des marchandises et des mots, Lucie Azema nous amène au cœur de multiples traditions familiales et sociales autour du monde, nous sensibilise à une économie et à une exploitation humaine circulaires. Elle nous propose de nouvelles pistes de lecture : biographies de personnages hauts en couleur, romans d'aventures ou romantiques, livres de développement personnel, recueils de poésie, etc.



Elle nous fait prendre conscience de la puissance du souvenir et de nos sensations qu'on croyait enfouies à jamais.

Et il y a bien plus encore. Quelle riche lecture!

Je compte bien en prolonger le plaisir cet été à travers le *Festival du thé des Cantons* (proposé par le Chemin des Cantons) qui se tiendra les 22 et 23 juin 2024 ici et là dans les Cantons-de-l'Est!

L'été, l'été, l'été c'est fait pour jouer!

AH ÇA VOUS DIT QUELQUE CHOSE CETTE CHANSON-LÀ? S'IL Y A BIEN UNE CHANSON QUI ME RAPPELLE MA JEUNESSE LORS DES ÉTÉS, C'EST BIEN CELLE DE PASSE-PARTOUT. LE TEMPS OÙ L'ON CONSTRUISAIT DES CAMPES DANS LE BOIS, OÙ L'ON PARTAIT AVEC NOS VÉLOS ET NOS PETITES BOÎTES À LUNCH EN ESCAPADE OU QU'ON ALLAIT AUX GLISSADES D'EAU. À CETTE ÉPOQUE, IL Y AVAIT BIEN DES CHOSES QUE NOUS NE SAVIONS PAS OU QUI NE NOUS ATTEIGNAIENT PAS COMME AUJOURD'HUI PENDANT LA PÉRIODE ESTIVALE. DE NOS JOURS, ON FAIT FACE À DES BESTIOLES, DES PLANTES MENAÇANTES ET DES INDIVIDUS INVISIBLES DANS LA JUNGLE DE COMPTON. MIEUX LES CONNAÎTRE VOUS AIDERA SÛREMENT À PASSER UN PLUS BEL ÉTÉ!

Atchou!

Jean se lève un bon matin, ATCHOU! Ah non, pas la saison des allergies! Quand j'étais jeune, je n'avais pas ce problème, mais avec les années qui passèrent, j'ai développé une sensibilité à des petits malfaiteurs qui s'amuse à me chatouiller les narines et à me rendre la vie plus difficile pendant l'été. Yeux qui piquent, nez qui coule, nez bouché, mal de tête, font partie des symptômes qui révèlent une réaction inflammatoire face à ces minuscules substances indésirables. Je fais quoi? Pas de panique! Il existe une gamme de médicaments, comme les anti-histaminiques, qui sont en vente libre en pharmacie comme les Réactine, Alerius, Benadryl, Claritin, etc. Soyez prêts, car on peut devenir allergique à :

- de mars à juin (pollen des arbres et des arbustes);
- de mai à octobre (pollen des graminées, telles que le gazon, le foin, le pâturin et le brome);
- de juillet à octobre (pollen de l'herbe à poux).



Ayoye! Ça brûle!

Le petit Martin décide d'aller explorer la forêt du voisinage. En soirée : Oucht! Il est en mauvais état. La peau lui brûle. L'herbe à la puce est une plante qui a la forme d'un buisson et qui mesure de 20 cm à un mètre de hauteur. Lorsqu'une personne entre en contact avec la sève de celle-ci, il ressent une vive démangeaison accompagnée de rougeur qui apparaît sur les régions atteintes du corps. On peut y observer de l'enflure et même des cloques. Attention! Il faut bien se laver les mains et les ongles, car la sève peut y demeurer, ce qui peut engendrer la contamination ailleurs sur le corps. Les symptômes disparaissent en sept à dix jours, mais des réactions plus sévères peuvent se prolonger sur plus

de trois semaines. Martin, la prochaine fois que tu iras explorer les sentiers hors réseau, je te conseille donc de porter des lunettes de protection, des gants et des bottes imperméables et des vêtements longs. Toutefois, voici mes conseils si votre enfant ou vous avez été en contact avec de l'herbe à puce :

- Lavez le plus rapidement possible toutes les régions exposées – sans oublier le dessous des ongles – à l'eau froide et au savon.
- Lavez séparément les vêtements, les chaussures et les objets contaminés plusieurs fois à l'eau chaude savonneuse. Portez des gants imperméables et résistants lors des manipulations. Les animaux de compagnie doivent aussi être lavés à l'eau et au savon.
- Appliquez des compresses d'eau fraîche ou imbibées d'une solution de bicarbonate de soude pour calmer les démangeaisons. Des bains tièdes à l'avoine peuvent aussi être apaisants. Certains médicaments en vente libre peuvent procurer un soulagement. Consultez votre pharmacien.
- Si les symptômes sont sévères ou étendus, ou encore s'ils sont accompagnés de fièvre, appelez Info-Santé (811) ou consultez un médecin.



Ça tique, les tiques!

Roméo, rapporte la balle. Bon, mon chien ne la trouve plus. Je pars à sa recherche dans les broussailles de ma cour. Je l'ai! Quinze minutes plus tard, je hurle! C'est quoi cette bébête sur ma jambe! Ah non! Une tique! Au secours! Bon, je sais que je dois bien la retirer de ma jambe et la mettre dans un bocal. Si je ne la retire pas convenablement, sa tête restera et continuera de s'alimenter de mon «Bonsant» Ah Ah Ah! En plus d'être infirmière, elle se prend pour une humoriste. Bon, on se ressaisit! Après, je vais aller voir mon pharmacien et lui montrer ma bestiole et lui demander un médicament de prophylaxie. Qu'est-ce que c'est? Cela peut nous éviter les risques de développer certaines complications à la suite d'une telle piqûre. On le prend en prévention de la fameuse maladie de LYME! Comment savoir si j'ai été piqué par une tique porteuse de la maladie? Ce n'est pas toutes les tiques qui en sont porteuses. Voici ce que vous devez surveiller. Le symptôme le plus courant est une rougeur qui persiste pendant au moins 48 heures pour atteindre une taille de plus de cinq centimètres. Elle peut ressembler à un anneau ou un jeu de cible. Il peut y avoir aussi de la fatigue, de la fièvre et des courbatures. En allant se chercher rapidement le médicament, on peut éviter de nombreux problèmes de santé.



Elle est bien belle cette plante, mais...

Je termine avec une petite dernière, une plante qui se pointe en juillet, la Berce de Caucase. Cette plante se retrouve sur le long des berges de cours d'eau, des fossés, des chemins de fer et des routes. Sa sève contient des toxines. Ces dernières sont activées par la lumière et rendent la peau extrêmement sensible au soleil, causant des dommages aux cellules cutanées superficielles (lésions apparentées à des brûlures, douloureuses et parfois graves). Tout comme l'herbe à puce, il est important de ne pas lui toucher, de porter des pantalons longs et manches longues lors des randonnées pédestres.

Je vous l'avais dit, il y a plein de surprises dans Compton et ses environs. Ceci dit, nous avons un superbe coin de pays, nous sommes chanceux de pouvoir respirer ce grand air, mais n'oubliez pas de demeurer vigilants. Je vous souhaite un excellent été, amusez-vous, profitez de la vie et du soleil. On se revoit cet automne pour d'autres capsules santé.

N'hésitez pas à me saluer, si vous m'apercevez au village ou ailleurs. Il me fera plaisir de discuter avec vous!

- CHRISTINE

Christine Bonsant est Infirmière Clinicienne, membre de l'OIIQ. Elle offre des soins à domicile à Compton. Pour plus d'information, visitez sa page Facebook **Soins infirmiers Santé-vous bien** ou son site Web : soinssantevousbien.com

Un après-midi à Moe's River

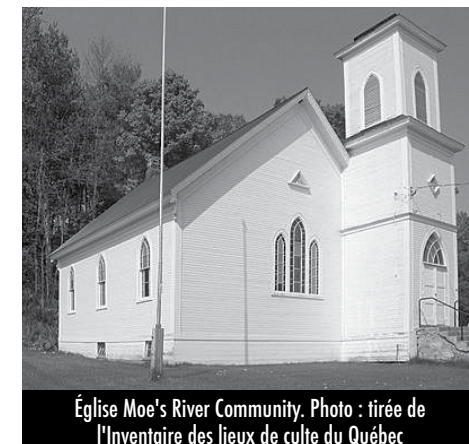


La Société d'histoire de Compton propose une incursion à Moe's River, un ancien petit hameau à vocation industrielle où la communauté veille à la protection de son héritage anglophone.

Ce sera une occasion rare de prendre le temps d'un après-midi pour découvrir le patrimoine qui s'y cache : l'église baptiste de 1899, l'ancien moulin à scie, dernier témoin de l'ère industrielle qu'a connu Moe's River, les résidences centenaires et le cimetière.

Les personnes intéressées voudront bien réserver leur après-midi du samedi **10 août 2024**. Les détails de l'activité seront communiqués via divers réseaux sociaux. Vous pouvez aussi signifier votre intérêt à y participer par un courriel à societehistoirecompton@gmail.com.

- JEANMARC LACHANCE, PRÉSIDENT



Église Moe's River Community. Photo : tirée de l'Inventaire des lieux de culte du Québec

Que fait la Brigade d'accueil de la MRC de Coaticook?

Que vous soyez de l'Abitibi, d'Afrique ou du Guatemala, un service d'accueil et d'accompagnement est offert à tous les nouveaux résidents de la région de Coaticook. Vous venez d'arriver dans la région et vous avez des questions sur les activités, les services ou les ressources disponibles sur le territoire? Notre agente d'accueil est là pour vous aider. En plus de répondre à vos interrogations, notre agente, en collaboration avec Place aux jeunes, feront le lien avec d'autres résidents du coin par l'entremise d'une Brigade d'accueil régionale. Plusieurs activités sont organisées tout au long de l'année, que ce soit des 5 à 7, des randonnées, des pique-niques ou tout simplement des invitations à participer à des événements. Ce guide d'accueil s'ajoute donc au service d'accueil pour vous offrir de nombreuses informations facilitant l'intégration dans

votre nouveau milieu de vie ainsi qu'un panorama des services et ressources du territoire.

Et si vous avez entre 18 et 35 ans, nous ferons le lien avec le service Place aux jeunes Coaticook qui facilitera votre établissement et pourra vous organiser un séjour découverte de la région.

Nos services sont gratuits et personnalisés!

Service d'accueil de la région de Coaticook :

➤ www.regiondecoaticook.ca/setablir/nouveaux-residents

Personne-ressource :

Patricia Gardner

Agente d'accueil et d'immigration
819 849-7083, poste 251
p.gardner@mrcdecoaticook.qc.ca

L'ÉCHO DES PETITS

Voyage en Afrique de l'Ouest

PAR JORDANE MASSON

L'Afrique est un vaste continent qui contient 54 pays, dont 16 en Afrique de l'Ouest. Chaque pays a ses caractéristiques bien définies. En voici quelques-unes sur le Togo et le Niger. Peux-tu trouver à quel pays est reliée chaque information? Pour t'aider, tu peux parcourir les textes sur Ali Boubacar Morou et Yanick Atsu, mais tu n'y trouveras pas toutes les réponses.

CAPITALE :

- Lomé
- Niamey

SA SUPERFICIE :

- 1 267 000 km²
- 5 700 km²

ANIMAL EMBLÉMATIQUE :

- Lion
- Antilope

NOMBRE D'HABITANTS :

- 20 millions
- 7 millions

LANGUE LA PLUS PARLÉE :

- Éwé
- Haoussa

PAYSAGE :

- Région de plateaux, forêts denses et plages
- Principalement désertique

ARBRES FRUITIERS :

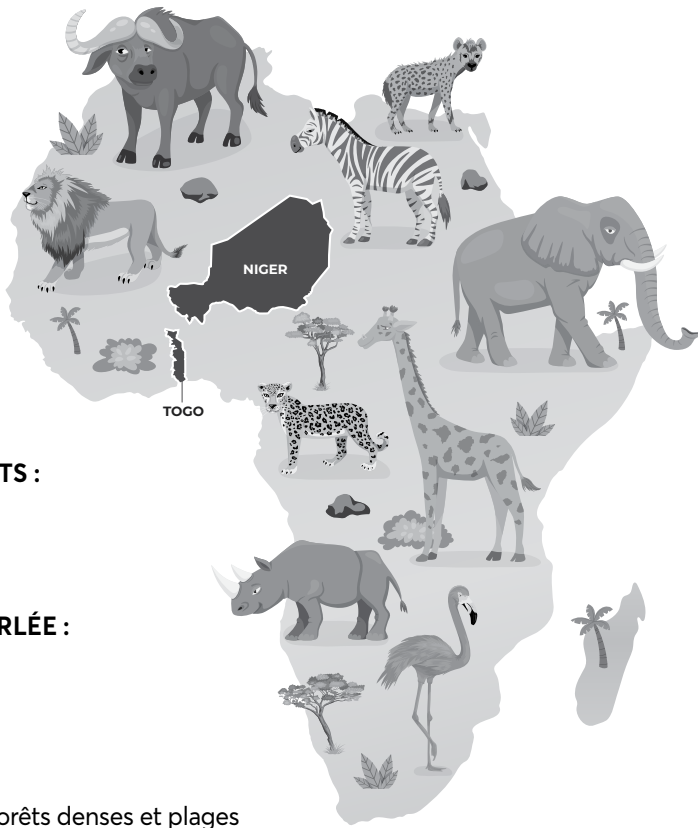
- Dattier et pommier
- Manguier et goyavier

ALIMENT DE BASE LE PLUS CONSOMMÉ :

- Mil et sorgho
- Maïs

PLAT TYPIQUE :

- Akoumé (la pâte)
- Kilichi (lamelles de viande séchée)



Réponse en page 23

L'ÉCHO DES LIONS DE COMPTON

Une belle Fête du village malgré les caprices de la pluie

Même si la pluie a fait des siennes, ce fut une belle journée au Parc des Lions ce dimanche 9 juin, organisée par le Club Lions de Compton. Les gens ont dansé au rythme des airs des musiciens Pascal Gemme, Normand Breton et Rachel Aucoin alors que Marie-Soleil Pilette *callait* les mouvements enjoués des participants de tous âges.

De leur côté, les Lionceaux ont amusé les enfants, en ont maquillé quelques-uns et se sont aussi joints aux danses traditionnelles.

Puis, nos cuisinières et notre cuisinier nous ont servi de bons *grilled cheese*, hotdogs, tarte aux pommes et galettes.

L'ambiance était à la fête et malgré le peu d'affluence, ceux qui y étaient ont passé un bon moment.

Merci au Conseil Sport Loisir de l'Estrie et à Madame la Ministre et Députée de Compton-Stanstead Marie-Claude Bibeau pour leur soutien financier et à tous nos autres partenaires : Dépanneur Le Relais du Domaine, Boucherie Blouin, Fromagerie La Station, Laiterie Coaticook, Marché Tradition, Zorro Collation, Verger Gros Pierre.



Le trio de musiciens, Rachel, Pascal et Normand



Les Lionceaux Emmanuelle et Thalia au maquillage



Bertrand Gagnon aux hot-dogs en compagnie de Gilles Pomerleau



D'heureux convives avec le président des Lions Pascal Audet



Les cuisinières Michèle, France, Murielle et Francine

La deuxième série des tirages des billets Li-Gagn-Ons a été faite. Voici les gagnants :

- 2000 \$, billet 11 : Marcel Royer
- 1000 \$, billet 142 : Jorg Stelli
- 1000 \$, billet 90 : Murielle Leduc
- 500 \$, billet 217 : Gladys Bruun
- 500 \$, billet 171 : Stéphane Lemieux
- 500 \$, billet 271 : Thérèse Labbé
- 500 \$, billet 69 : Marie-Paule Raymond
- 400 \$, billet 74 : Alain Patry
- 400 \$, billet 21 : Éric Veilleux



NOS SYMPATHIES À LA FAMILLE ET AUX PROCHES DE :

Louise Noreau Bernard
Réginald Michaud
Pauline Riendeau
Claude Boutin
Marie-Ange Robidas



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE LA RÉGION
DE COATICOOK

DEPUIS
47 ANS

819 849.6688 info@salonfunerairecoaticook.com
salonfunerairecoaticook.com
284, rue Child, Coaticook



Les préarrangements funéraires : une option rassurante pour vous et vos proches. Prenez rendez-vous avec nos professionnels, vous en serez encore mieux informés !

Couple Margarit

PAR DANIELLE GOYETTE

FELICIA ET MARIUS MARGARIT PARTAGENT, DEPUIS PLUS DE 30 ANS, UNE DESTINÉE QUI FUT PONCTUÉE PAR LE DÉPART DE LEUR PAYS D'ORIGINE ET LE BONHEUR DE VIVRE HEUREUX AU QUÉBEC, PLUS PRÉCISÉMENT À COMPTON. FAISONS CONNAISSANCE AVEC CES ROUMAINS... QUÉBÉCOIS!

Tous deux nés en Roumanie, Marius et Felicia se sont rencontrés en 1992. M. Margarit exerçait comme médecin physiatre dans un hôpital au nord-ouest de la Roumanie lorsqu'il a rencontré l'élu de son cœur. De son côté, Mme Margarit suivait une formation universitaire en physiothérapie et ils ont partagé le même milieu de travail.

Les deux amoureux uniront leurs destinées en 1993 et ils auront leur premier enfant, Radu, en 1994 et un deuxième, Tudor, en 1996.



En visite à Mont Tremblant en famille.
Photo : collection personnelle

Alors que l'Europe de l'Est est le théâtre de la chute des régimes communistes entre 1988 et 1991, c'est en mai 1990 que la dictature communiste s'effondre en Roumanie. «Avec la police secrète de Ceausescu au pouvoir, il y avait beaucoup de corruption et le pays n'était pas stable. C'est là que j'ai proposé à Felicia de quitter le pays», explique Marius Margarit. «J'étais d'accord, car nous ne voulions pas que nos enfants grandissent dans un avenir aussi incertain», complète Felicia.

En route vers le Québec

Le docteur Margarit a occupé plusieurs postes importants dans son domaine au fil des années, notamment comme chef de département en neurologie dans un hôpital de réadaptation et en enseignement universitaire. Quant à Felicia, qui était devenue physiothérapeute, elle travaillait dans le même département de réadaptation que lui.

Comme la profession de physiothérapeute était en demande sur le marché du travail au Québec, ils ont pu appliquer pour immigrer. Les critères d'immigration étaient très élevés à cette époque. «Nous avons trois choix comme lieux d'immigration : l'Australie, la Nouvelle-Zélande ou le



Le couple Margarit aujourd'hui. Photo : Danielle Goyette

Canada. C'est ainsi que nous avons finalement choisi le Québec, parce qu'on y parle français et cette terre d'accueil était plus proche de notre culture aux racines latines, soulignent les Margarit. Nous avons fait notre demande en 1998 et près de deux ans plus tard, nous étions acceptés par le Québec et nous avons ainsi quitté la Roumanie en 2000.»

En plein froid hivernal

La petite famille a donc quitté la Roumanie en 2000. Ils atterrissent le 20 janvier à Montréal par une température de -22°C. Ce sera toute une adaptation pour eux, la langue française, l'hiver québécois... mais l'important c'est qu'ils se sentiront accompagnés par la gentillesse accueillante des Québécois tout au long de l'apprentissage de cette nouvelle vie.

«Nous nous sommes accommodés même si nous avons l'impression de sauter dans un train en marche. Notre vie a commencé dans le quartier Côte-des-Neiges à Montréal. Il fallait habiter près de l'Université de Montréal où Felicia faisait son équivalence de diplôme alors que moi, j'ai passé une année à faire mes examens pour pouvoir être reconnu dans le système médical québécois afin d'y devenir médecin. En plus, nous suivions tous des cours de francisation intensifs pour nous débrouiller dans cette langue le plus rapidement possible. Ça a été une période de travail ardu pour toute la famille. Nos enfants ont pu parler français beaucoup plus vite que nous deux.»



Deuxième été à Montréal
Photo : collection personnelle

D'une ville québécoise à l'autre

Pour suivre ces cours, Marius se déplace d'abord à l'Université de Sherbrooke puis revient à l'Université de Montréal. Par la suite, il trouve un poste à Sept-Îles comme médecin de famille, emploi qu'il occupera pendant dix ans tandis que Felicia pratiquera en physiothérapie. Alors que les froids hivernaux en Roumanie ne connaissent que des températures rarement de moins de dix degrés, la Côte-Nord leur fait découvrir des hivers pas mal plus frisquets.

«Nous sommes ensuite allés vivre une année en Colombie-Britannique dans l'espoir d'offrir une immersion en anglais aux enfants afin qu'ils deviennent bilingues, nous raconte M. Margarit. Je n'ai pas vraiment aimé ma pratique là-bas, mais, par contre, ça a été bénéfique pour les garçons. On est ensuite revenus au Québec et l'Estrie nous semblait la meilleure région. Et on avait raison! On voulait également vivre en campagne et c'est ainsi qu'on a choisi Compton quand on a trouvé cette jolie maison où nous sommes installés en 2011. Ce fut un coup de cœur en la voyant et nous y sommes heureux depuis tout ce temps, confirme madame Margarit. Puis, de mon côté, je suis retournée travailler au CHUS Fleurimont, le lieu de mon premier emploi au Québec, et mon mari a commencé sa pratique qu'il adore encore aujourd'hui à Coaticook. En parallèle, nos deux garçons devenus adultes ont suivi les traces de leur père et ils se préparent à devenir médecins spécialistes. Ils étudient à Bucarest pour connaître leur pays natal, car ils avaient trois et cinq ans lors de notre arrivée ici.

La vie est belle au Québec, mais il n'y a pas de printemps...

Quand on leur demande s'il y a quelque chose qui leur manque de leur Roumanie natale, M. Margarit nous étonne. «Je trouve qu'ici, il n'y a pas de printemps! En Roumanie, le printemps, qui est ma saison préférée, commence déjà en fin février, les fleurs sont déjà sorties en mars et en avril et la période des cerises est superbe alors qu'ici on dirait que le printemps ne dure que quelques jours. On passe trop vite de l'hiver à l'été, c'est pas moins qu'un mois tout simplement!»

Et Felicia ajoute : «Nos parents nous manquent aussi. La mère de Marius et mon père sont encore vivants en Roumanie. La mère de Marius est très malade. Nous allons au pays en visite chaque année pour les revoir et garder aussi contact avec quelques amis demeurés là-bas.»

Quant aux traditions, le couple ne voit pas de si grandes différences avec le Québec. Ils célèbrent Noël de la même façon que nous et ils ont vite adapté leur cuisine aux produits d'ici. «Nous adaptions nos plats comme la salade de bœuf avec les produits que l'on trouve sur le marché», explique Felicia. «J'aime beaucoup la recette de salade d'aubergines entre autres et le Sarmale, un plat traditionnel qui se compose de choux farcis ou de feuilles de vigne avec du porc ou du veau, de la sauce tomate et du riz», enchérit Marius. «Je cuisine parfois aussi un gâteau typique de Roumanie qui s'appelle Cozonac qui ressemble un peu au Panettone italien, mais qui ressemble plus à un gâteau roulé avec zeste d'orange, de citron, vanille et rhum...», conclut Felicia.



À la découverte de l'Ouest canadien, Vancouver 2009.
Photo : collection personnelle

«J'aime les gens au Québec! Les Québécois sont souriants, on se sent à l'aise en leurs présences, on rencontre partout des sourires, des rires.»

Marius

La tolérance des gens d'ici

«On s'est vite fait des amis ici. On s'invite à manger, on fait des petites fêtes à la maison. Les amis nous accueillent chez eux. On a un beau groupe de gens et de collègues qui nous entourent avec qui on aime partager de beaux moments», nous apprend madame Margarit.

«Le Québec, ce sont des gens qui se sont battus pour se construire une belle société dans un climat aux températures très dures. Des gens qui se sont sacrifiés pour bâtir une société qui fait l'envie de bien des peuples du monde. Beaucoup veulent venir vivre au Québec! J'admire vraiment les Québécois qui ont créé cette société ici, ils ont travaillé fort dans des régions isolées à la vie dure et cela a donné quelque chose de vraiment bien! Comme dans les livres de Kamouraska et de Marie Chapdelaine!»

Et en terminant, Marius Margarit n'hésite pas à parler à quel point il apprécie encore aujourd'hui l'accueil des Québécois, leur tolérance, leur ouverture, leur joie de vivre. «Les gens chez nous ont l'air tristes, ils sont tristes. Les Québécois sont joyeux. Ils sont respectueux aussi. J'aime leur politesse. Ils ne manifestent pas de discrimination envers nous. On ne se sent pas juger. Ils n'aiment pas avoir de confrontations avec les autres. Les Québécois sont des gens gentils.

Ce que j'aime le plus au Québec? Oui, c'est ça, ce sont les gens.

On se sent bien de vivre ici! On est heureux!



QUELQUES MOTS EN ROUMAIN

Bonjour!	Bună ziua!
Comment vous appelez-vous?	Cum vă chiama?
Vous allez bien?	Sunteti bine?
Excusez-moi.	Scuzați-că
Puis-je vous aider?	Pot să vă ajut?
À la prochaine!	ne vedem in curând

Les nouveaux visages des Terrasses Wood 2.0

PAR JORDANE MASSON

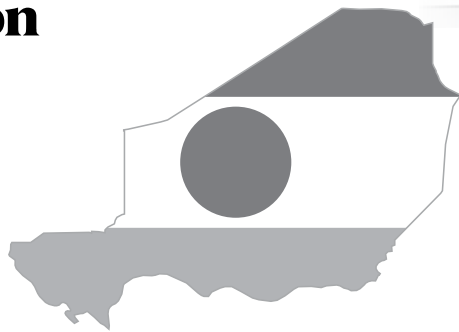
Depuis l'automne dernier, peut-être avez-vous remarqué deux nouveaux employés dans les cuisines des Terrasses Wood 2.0? Venu tous les deux d'Afrique de l'Ouest, mais de pays différents, Ali Boubacar Morou et Yanick Atsu offrent leurs plus beaux sourires aux clients et leur enthousiasme comme aides-cuisiniers. Ils partagent avec nous quelques informations sur leurs pays, leur arrivée au Québec et leur vision de l'avenir.



Photo : Danielle Goyette

Du Niger à Compton

Avec sa superficie de 1 267 000 km², recouverte à 80 % par les sables du Sahara, le Niger déploie principalement un paysage désertique. Traversé par le fleuve Niger, ce pays ne touche aucun océan. On y produit principalement de l'uranium, du pétrole et aussi un peu d'or. C'est dans sa capitale, à Niamey, qu'Ali Boubacar Morou est né et a grandi.



«J'ai fait des études en comptabilité et en gestion d'entreprise. J'ai aussi un permis pour conduire les camions poids lourds. Avant de venir au Québec, j'ai travaillé dans une entreprise où on fait des plaques pour les voitures, puis j'ai suivi une formation pour travailler en restauration. À travers tout cela, j'entendais beaucoup parler du Canada en tant que pays d'avenir, un pays où les gens sont égaux et accueillis, où la divergence raciale n'a pas d'importance. C'est ce qui m'a poussé à immigrer au Québec. Aussi, j'ai un parrain, ami de ma famille, qui vit à Sherbrooke depuis douze ans avec sa femme et ses deux garçons. Il me parlait de sa vie au Québec, comment les gens se respectent et comment il est bien ici. Je lui ai donc parlé de mes intentions, et il m'a aidé à trouver du travail aux Terrasses Wood 2.0.»

Ainsi, alors qu'il n'avait jamais quitté son pays, sauf pour visiter le Bénin, pays voisin du Niger, M. Boubacar Morou a fait ce choix difficile de partir loin de son pays et de sa famille. «Mes parents, ma sœur et mes frères demeurent toujours au Niger, mais on se parle régulièrement sur WhatsApp pour garder un bon contact. Ma mère est secrétaire pour une entreprise de transport appartenant à une société d'État. Mon père est un opérateur économique. Il fournit des marchés publics à l'État.»



Ali, son frère Abrahamane et deux amis.
Photo : collection personnelle

Amitié et travail

Arrivé en octobre 2023, il emménage avec Yanick Atsu dans un des logements de Michel Jodoin. Les deux hommes se lient rapidement d'amitié. «On ne se connaissait pas avant. On a embarqué dans le projet ensemble. Avec lui, je vis très bien. On est devenu comme des frères. On est toujours ensemble et on aime bien se taquiner.»

En plus de vivre dans le même logement, les deux nouveaux amis occupent le poste d'aide-cuisinier aux Terrasses Wood. Ce travail leur permet de rencontrer de nouvelles personnes et de faire partie d'une équipe. «Notre chef, Amanda Clément, est très sociable. Il faut être sociable dans la vie pour pouvoir bien vivre avec les gens et arriver à se comprendre. Chaque personne a sa manière de vivre. On n'a pas tous eu la même éducation ni la même culture, donc il y a toujours un moment d'adaptation. Ensuite, dès que l'on comprend ce que l'autre aime ou n'aime pas, tout se passe bien. De mon côté, j'aime le travail d'équipe où il y a de l'entraide. On se montre les choses pour s'aider à s'améliorer. On travaille à plusieurs, donc on se complète.»

La cuisine d'ici et d'ailleurs

Alors que la spécialité du Wood demeure sa fameuse poutine, ce repas s'avère étonnamment familier pour M. Boubacar Morou. «Dans mon pays, on produit beaucoup de pommes de terre et d'oignons, donc on cuisine des plats avec du fromage et des frites comme au Québec. On y mange aussi une sorte de poutine, mais on n'a pas la même sauce.»

Même s'il produit une belle variété d'arbres fruitiers comme les manguiers, les citronniers, les dattiers et les pommiers, le Niger n'a pas une agriculture rentable. En effet, les pluies n'y sont pas assez fréquentes. Le pays se tourne donc sur la consommation de viande. «Dans mon pays, les spécialités culinaires contiennent surtout de la viande comme le bœuf, la brebis, le chameau, la chèvre et le poulet. Comme c'est un pays très ensoleillé, on a la place pour faire des barbecues, surtout au bord du fleuve avec la famille et les amis.»

Quelques fêtes du pays

Étant un pays principalement musulman, les fêtes religieuses y occupent une place importante. «Je fais le Ramadan, alors je ne peux ni boire ni manger de l'aube au coucher du soleil pendant un mois. La date de début change chaque année, car elle se base sur le neuvième mois du calendrier de l'hégire qui ne comporte que 354 ou 355 jours par an. Elle se base aussi sur l'observation de la lune. Deux mois après, il y a le Tabaski ou Fête du mouton, où on prépare beaucoup de viandes pour partager avec la famille, les amis et les personnes démunies. Il y a une grande distribution dans le pays pour qu'à cette journée, tout le monde mange à sa faim.»

Une autre journée importante fait écho à la Journée internationale des droits des femmes du 8 mars. Au Niger, le 13 mai se tient la Journée nationale de la Femme nigérienne. Cette date permet de rappeler la marche historique du 13 mai 1991 par les femmes nigériennes. Celles-ci réclamaient une plus grande représentativité au sein de la Commission préparatoire de la Conférence nationale souveraine tenue du 29 juillet au 3 novembre 1991. «À chaque 13 mai, il y a toutes sortes d'activités organisées. Les femmes confectionnent et portent des tenus similaires. Elles peuvent aussi se reposer et, pour toute la journée, ce sont les hommes qui s'occupent d'elles et leur font un repas spécial.»



Photo : Hai Nguyen Tien (Pixabay)

Et pour l'avenir?

M. Boubacar Morou a présentement un contrat de deux ans pour travailler aux Terrasses Wood. Après ce contrat, différentes possibilités s'offriront à lui. Malgré la distance et les différences, M. Boubacar Morou a adopté notre coin de pays et apprécie son expérience jusqu'à maintenant. «J'aime voyager. Pour l'instant, je suis allé à Montréal et à Sherbrooke. J'ai tout aimé et je me suis senti bien accueilli. J'aime vraiment beaucoup ce pays. Si possible, j'aimerais y faire toute ma vie, que ce soit à Compton ou ailleurs au Québec.»



Fleuve Niger. Photo : Claire Tardy (Pixabay)



Photo : Collection personnelle



Sahara. Photo : Benmansour Zakaria (Pixabay)

LE FRANÇAIS EST LA LANGUE OFFICIELLE DU NIGER, MAIS ON Y TROUVE PLUS DE 11 LANGUES NATIONALES.

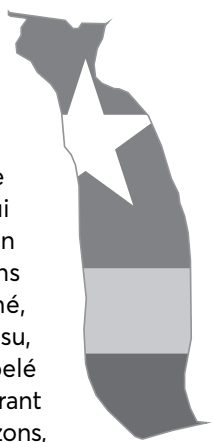
Le haoussa est la langue la plus parlée.

QUELQUES MOTS EN HAOUSSA

Allô!	Barka!
Comment vous appelez-vous?	Yaya sunanka?
Je ne comprends pas.	Ban gane ba.
Excusez-moi.	Yi hakuri.
Je ne sais pas.	Ban sani ba.
Puis-je vous aider?	Me kake bukata ne?
Qu'est-ce que c'est?	Mene ne wannan?
Bonne chance!	Allah bada sa'a!

Quitter le Togo pour découvrir le Canada

Le Togo se situe en Afrique de l'Ouest et est subdivisé en cinq régions. Il a une superficie de près de 5700 km² et borde le Golfe de Guinée qui se dépose dans l'océan Atlantique. C'est dans sa capitale, à Lomé, qu'a grandi Yanick Atsu, natif d'un village appelé Kpélé Anoumou. Désirant explorer d'autres horizons, M. Atsu a quitté son pays en novembre 2023 pour venir vivre dans notre coin de pays. «Je n'ai que deux pays dans mon cœur, la Suisse et le Canada. Mais mon cœur a choisi le Canada par rapport à la diversité de sa culture, de ces lacs, à l'accueil de sa population et de sa sécurité. D'où la raison de ma venue dans votre coin, car j'aime la tranquillité.»



La philosophie au cœur de sa vie

Après des études en philosophie au Togo, M. Atsu a aussi étudié en cuisine. De nature curieuse, il aime rencontrer de nouvelles personnes. «J'aime apprendre des autres, donc je n'ai aucun problème à me retrouver dans un autre pays, une autre culture. J'aime analyser, observer les choses et apporter des solutions. De nos jours, la science s'est tellement développée que, parfois, elle dévie et peut causer des problèmes. J'aime conscientiser les gens sur les impacts, comme la pollution qui nuit à la couche d'ozone ou bien la production massive d'armes nucléaires qui amène des génocides. J'aime débattre sur ces sujets avec des amis que j'ai rencontrés à des concours pendant mes études et qui habitent dans différents pays comme la France et la Russie.»

M. Atsu a aussi de la famille en Suisse et différentes connaissances qui habitent au Canada, dont à Laval, en Ontario, à Vancouver et à Longueuil. Certaines ont pu donner un coup de main à l'arrivée de M. Atsu. «J'ai pu rendre visite à ceux qui sont au Québec. Un de mes amis m'a aidé à mon arrivée pour acheter ce qu'il me fallait en saison froide comme un manteau et des bottes et m'offrir des conseils pour bien m'intégrer.»

Famille et culture

M. Atsu parle le français et l'éwé, la langue de ses parents. Il a aussi appris à se débrouiller en anglais. Étant enfant unique, il a été élevé par les bons conseils de ses parents. «Mon père travaille pour l'école américaine au Togo et ma mère est une revendeuse. Elle vend toutes sortes de légumes. Elle achète en gros au marché, puis elle revend en détail.»



Marché de fruits. Photo : Rolf Dobberstein (Pixabay)

Elle m'a élevé en me donnant de bons conseils comme toujours dire la vérité et suivre la voie de la droiture.»

De religion protestante, sa famille fait partie du 47 % des sept millions d'habitants du Togo à vivre dans le christianisme. Malgré tout, son pays est un État laïc qui respecte toutes les croyances religieuses. On y retrouve principalement le christianisme, l'animisme et l'islam. «Le Togo est un pays hospitalier qui aime recevoir des visiteurs des autres continents. Il prône le développement durable et le multiculturalisme. Aussi, le pays tient compte de l'éducation pour un avenir meilleur des jeunes et on les sensibilise contre la violence. On y prône l'amour et la paix.»

Agriculture et fêtes

Avec ses cours d'eau, ses lacs et ses lagunes, le Togo offre de beaux paysages de savanes et de forêts denses. La région centrale et la région des plateaux offrent une fraîcheur qui permet une meilleure agriculture. «On y cultive des choux, de l'igname, du manioc, des patates douces, du voandzou*, des pommes et des pommes de terre. De plus, le Togo est un grand producteur de riz et de maïs qui sont exportés dans des pays voisins, comme le Burkina Faso et le Niger. On cultive aussi le niébé, une sorte de haricots, et on y retrouve différents arbres fruitiers comme les manguiers, les goyaviers, les cacaoyers et les baobabs.»

Deux fêtes importantes se retrouvent sous le thème de la moisson. Dans le mois de juillet, il y a la Fête de l'igname (Odon-Tsu), un tubercule qui se cuisine comme la pomme de terre. Alors qu'au premier samedi d'août, il y a la Fête des moissons des Ewé de Kloto à Kpalimé (Dzawuwu-za). «Durant les festivités, les adultes commémorent ce jour avec des incantations pour parler aux ancêtres et les remercier pour leur soutien durant les moments agréables comme ceux qui sont désagréables.»

Un des plats traditionnels du Togo, appelé le fufou ou fufu, est à base d'igname ou de manioc. Le légume est cuit, puis pilé au mortier pour obtenir une pâte. On la façonne en boules qui sont servies avec différentes sauces, dont une à l'arachide. Il y a aussi la PÂTE qui est à base de farine de maïs qu'on met sur le feu avec de l'eau bouillante. On tourne avec une spatule jusqu'à la consistance d'une pâte qui ressemble à la polenta.



Préparation du fufou. Photo : Antoshananarivo Wikipédia

Voici les deux régions d'où viennent Ali et Yanick



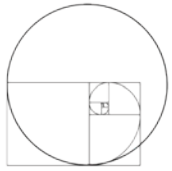
Les quelques mois passés dans notre région ont su charmer M. Atsu qui espère s'y créer un avenir. «J'aime tout du Canada, j'aime son atmosphère, ses lois et le brassage culturel qu'il offre aux différents immigrants, afin de pouvoir se retrouver comme dans leur propre pays. La municipalité de Compton est une nouvelle ère de renaissance pour moi. J'aimerais rester dans ce pays, y faire ma vie et y fonder une famille. Voilà mon objectif. Akpé nami!»

Travail, résidence et avenir

Tout comme M. Boubacar Morou, M. Atsu a un contrat avec les Terrasses Wood 2.0 pour deux ans. Son poste d'aide-cuisinier lui permet de vivre différentes expériences dans la restauration. «J'apprécie mon travail au restaurant. Surtout quand les clients disent que le plat est bien servi parce que j'aime servir les gens avec cœur et avec joie. J'aime aussi qu'ils soient satisfaits de la présentation du plat.»

QUELQUES MOTS EN ÉWÉ

Bonjour! Bonsoir!	Ndi/Ndo
Bienvenus!	Woezon!
Je ne comprends pas.	Nie méssé gomom.
Comment allez-vous?	Ofoan?
Très bien, merci, et vous?	M'fon, akpé?
Pardon.	Moudékoukou.
Merci beaucoup.	Akpé kaka.
Au revoir!	Babayi!



Dr Catherine Savaria-Lachance
CHIROPRACTICIENNE

Promotion d'ouverture

90 \$ de rabais
sur votre premier rendez-vous

Inclus : Bilan de santé • Examen • 1^{er} traitement
Valeur de 180\$. Valide jusqu'au 1^{er} septembre 2024.

Prenez votre rendez-vous en ligne
chirocompton.com



819 679-4386

6805, route Louis-S.-Saint-Laurent
Compton (voisin du Wood 2.0)



MON VIVACO. MA COOP

Samuel Boulanger
Ferme Boulait et fils,
Coaticook

«C'est plus de **114 000\$**
en bourses remis cette année
à des jeunes de la relève agricole
comme moi.»

Présent au Centre-du-Québec, Appalaches et Estrie. vivaco.coop

VIVACO GROUPE COOPÉRATIF | **Sollio** Agriculture | **TERAPRO** AGRICULTURE | **BMR**

le gros Pierre

Ici, on cultive le goût!

6335, route Louis-S. Saint-Laurent, Compton
grosPierre.com | 819 835-5549

Une équipe formidable pour vous servir

• LES MARCHÉS •
Tradition Votre marché de quartier
Marché Forgues

Produits locaux
Viandes, charcuteries et fromages
Fruits et légumes frais
Mets préparés maison

SAQ Ample sélection de vins haut de gamme et de spiritueux

Ouvert tous les jours de 8 h à 21h **819 835-5492**

Voyons au-delà de nos différences

La penseuse et la grenouille

Hier soir, je me suis assise au bord du lac et, pensive, j'ai contemplé mon reflet longuement. Ce drôle de reflet qui me suit partout. Qui marche avec moi devant les vitrines des magasins, qui me surprend par la fenêtre de la voiture, déjà prêt à partir avant même que je n'ouvre ma portière. Ma fidèle image qui, même par temps gris, se montre le bout du nez dans chaque flaque d'eau sur mon chemin.

Je l'ai contemplée, curieuse de la voir au-delà de son apparence, de son potentiel de beauté et je me suis demandé, qu'est-ce que les autres voient? Que regardent-ils? Pour eux, qui ne croiseront jamais mon reflet, qu'y a-t-il à voir? Certes, il y a mon apparence, ce corps d'adulte trop grand que je traîne bien malgré moi, parce qu'en toute franchise je ne l'ai pas vraiment choisi. Ce corps qui semble donner le ton à certaines de mes interactions et qui fait première impression bien avant que je ne me présente.

Confrontée à la limite de mon image, à la moi du lac qui n'est qu'une partie floue de qui je suis, j'ai grimacé. J'ai tiré mes joues, fait un nez de cochon, j'ai ébouriffé mes cheveux à en faire peur aux poissons. Je me suis étiré un sourire exagéré, puis une grenouille est sautée à l'eau, ennuyée par mon spectacle loufoque, effaçant par le fait même une partie de l'image. Ses petites vagues ont gentiment balayé les variantes, pour ne laisser que l'essentiel, mes deux yeux. Pas de sourire changeant, de cheveux frivoles, seulement mes deux grands yeux prêts à accueillir le monde.



Derrière mon visage et mon corps se trouve la personne que je suis, tout entière, ma bienveillance, mon envie de rire et d'aimer. Mon sens de l'entraide, ma gratitude, il y a là toutes ces choses qui me représentent, qui me définissent. Il y a tant à voir au-delà des apparences, au-delà du reflet du lac.

Je me suis penchée pour remercier la plongeuse pour la réponse toute simple qui se trouvait sous mes yeux et j'ai souhaité, tout bas, que les gens que je croiserais regardent au fond de mes yeux plutôt que mon apparence un peu floue. Que, comme la petite rainette, ils plongent dans mes yeux sans se rebuter à mon corps trop similaire ou différent, que les idées préconçues s'estompent par petites vagues d'ouvertures et d'amour.

Au fond, nous sommes différents et c'est ce qui fait la beauté de notre monde, de notre communauté. Je souhaite que nous accueillions les autres comme nous voudrions être accueillis et que nous nous regardions dans les yeux pour voir ce qui nous assemble plutôt que ce qui nous différencie. Notre force se trouve là, au-delà de nos différences, de nos reflets.

– SAMANTA GOULET

Grand rassemblement des Audet et Lapointe

Invitation à tous et toutes pour le grand rassemblement des familles Audet et Lapointe les 17 et 18 août 2024 à la grande salle de l'église de Compton (entrée porte 3).

Le samedi 17 août

En matinée : accueil et assemblée générale

12 h : Dîner

13 h 30 : soit visite guidée en autobus de la fromagerie La Station suivie de la Laiterie de Coaticook, dégustation à chaque endroit, ou conférence *Histoire des Filles du Roy* par Danielle Pinsonneault, suivie d'autres présentations par Camille Audet et Lina Audet

18 h : Cocktail suivi d'un super méchoui (porc, bœuf, poulet) avec vin et soirée musicale

Le dimanche 18 août

10 h : Messe solennelle présidée par Mgr Donald Lapointe suivie d'un brunch à la salle de l'église

Ce rassemblement est organisé par Roger Lapointe et Louise Dawson.

Comité composé de Denise Audet, Jean-Marc Lachance, Camille Audet, Pascal Audet



Pour information, prix d'entrée ou inscription à une de nos activités, contactez-nous avant le 27 juillet : Louise Dawson 819 835-3558 ou Denise Audet 819 835-5303.

Mgr Lapointe participera à toutes nos activités.

Même si vous n'êtes pas un Audet ou Lapointe, vous pouvez participer. Tous sont bienvenus.



Le comité organisateur du rassemblement

Un peu plus de verdure ne fait de mal à personne

PAR MATHILDE LAPRADE RAVENHORST 11 ANS, PORTE-PAROLE DE CE PROJET AVEC MAXENCE LAFORTUNE, TOUS DEUX JOURNALISTES EN HERBE

UN MERVEILLEUX PROJET EST EN COURS PAR LA CLASSE D'YRIS BOUFFARD EN 5^E ANNÉE DE L'ÉCOLE LOUIS-ST-LAURENT. IL CONSISTE À METTRE UN PEU DE VERT DANS NOTRE COUR D'ÉCOLE, CAR ON SAIT QU'À CAUSE DE L'AGRANDISSEMENT, ON A DÛ Y COUPER PLUSIEURS ARBRES.

Ce projet consiste à reverdir notre cour d'école. Pour l'instant, notre priorité pour ma classe et moi, c'est de faire la platebande devant les fenêtres de la bibliothèque. Nous voulons d'abord y poser des conifères avec des fleurs devant. Bien entendu, puisque notre prof s'appelle Yris, nous allons planter des iris. Nous allons aussi construire une cabane pour différents insectes. Après, nous pensons mettre des arbres et/ou des arbustes. Nous allons aussi faire la même chose pour le terrain de soccer, mais il est plus probable que nous mettions des arbres, car si un ballon atterrit sur un arbuste, il pourrait se briser. Nous écrivons aussi des courriels pour demander conseil à des gens qui se connaissent dans le domaine de l'aménagement paysagiste. Nous avons plusieurs petits groupes qui s'occupent de différentes



Gabrielle et Maxence, porte-parole du projet. Photo : Danielle Goyette

choses : un groupe pour la recherche des fleurs, des arbres, des arbustes et aussi un groupe pour faire une maison à insectes que nous allons mettre dans le jardin devant la bibliothèque.

C'est un très beau projet, mais nous ne savons pas si nous aurons fini avant la fin de l'année, sinon ceux qui ne sont pas en anglais intensif pourront le continuer l'an prochain.



Une petite équipe au travail : Yris Bouffard, Mya-Jade Dion, Michèle Lavoie, Philippe Masson, Logan Breault, Rosalie Garant. Photo : Danielle Goyette

LETTRÉ D'OPINION

Le défi *Ramasse ta rue*, d'une importance capitale

PAR MAXENCE LAFORTUNE 10 ANS, JOURNALISTE EN HERBE



Le défi *Ramasse ta rue* devrait être fait, selon moi, par tous les Comptonois et Comptonaises qui habitent la région. Imaginer que la grande majorité des médias sociaux parleraient de Compton comme le village qui crée le moins de pollution au Québec!

Le problème

Le problème n'est pas si on le fait, mais si on ne le fait pas. La pollution peut polluer notre air et peut tout autant polluer l'eau de notre magnifique village. Cette année, seulement 13 bénévoles ont participé à cette activité d'une importance capitale. On aurait pu être bien plus!

Les effets

Que peu de gens viennent faire le défi, cela peut donner comme effet que ces personnes n'aiment tout simplement pas l'environnement et n'ont pas envie de lui faire attention. Je peux comprendre si vous avez un empêchement, mais si chaque Comptonois fait son petit bout et si tout le monde le fait,

on pourrait enfin se dire qu'une bonne chose est faite. ATTENTION! Parce que peu de gens ont participé cette année, cela ne veut pas dire que nous devons ne plus faire le défi *Ramasse ta rue*, mais plutôt que nous devons faire plus attention pour le faire chaque fois si possible!

Les déchets

Les déchets ramassés à chaque fois sont assez diversifiés. On y trouve la majorité du temps des gobelets en plastique que les gens laissent traîner en bordure de la route. Parfois, des bouts de cigarettes sont même trouvés dans la rue. D'une année à l'autre, les récoltes se ressemblent.

Bref, si tous les Comptonois et les Comptonaises se mettaient au travail ou faisaient plus attention tous les jours, on pourrait dire qu'on a enfin réussi notre objectif : prendre vraiment soin de l'environnement de Compton!

HISTOIRES ET CURIOSITÉS GOURMANDES



PAR JEAN-FRANÇOIS
FOUCAULT

La fraise

Les péripéties d'un petit fruit savoureux

Homo Sapiens mange des fraises depuis la préhistoire. Le fraisier des bois, une espèce aux toutes petites fraises, était répandu partout dans l'hémisphère Nord. Nos ancêtres ont d'abord récolté ses fruits et ont ensuite appris à le cultiver.

À l'époque romaine, le fraisier des bois était une plante médicinale utilisée pour traiter les maladies dépressives et faire des masques de beauté. Sa culture se perd avec la chute de l'Empire romain pour mieux reprendre au Moyen Âge. Charles V, roi de France de 1364 à 1380, fait cultiver 1 200 fraisiers dans le jardin royal. La culture de la petite fraise des bois s'est ensuite répandue dans toute l'Europe.

Mais l'arrivée des Européens en Amérique va nous changer la fraise! À la fin du 16^e siècle, des explorateurs en Amérique du Nord, tombent sur le fraisier de Virginie qui porte des fruits plus gros et plus juteux que le fraisier des bois. C'est une révélation et le fraisier de Virginie va supplanter le fraisier des bois dans les jardins européens.

C'est alors qu'un espion vient s'en mêler. Le roi Louis XIV envoie en 1714 un navire en expédition sur les côtes de l'Amérique du Sud. Officiellement, c'est pour faire du commerce, mais un homme à bord a pour mission d'inventorier et de cartographier les fortifications espagnoles. Cet espion français, se nomme, tenez-vous bien,



Amédée-François Frézier. Il se trouve que M. Frézier est aussi botaniste et les fraises cultivées par les autochtones du Chili attirent son attention. Il est impressionné par la taille de ces fraises «grosses comme des œufs de poules», écrit-il. Il rapporte des plants de ce fameux fraisier du Chili en France. Il constate avec déception que seulement cinq plants femelles ont survécu dans le transport et qu'en l'absence de plants mâles, on n'aura jamais de fraises du Chili...

Fort heureusement, ces plants du Chili avaient été plantés à proximité de fraisiers de Virginie... Les premiers fraisiers hybrides apparaissent spontanément vers 1740 et se sont avérés être des plants robustes à la production généreuse et aux fruits savoureux. Aujourd'hui, toutes les fraises consommées dans le monde proviennent de ces deux plants, le fraisier d'Amérique du Nord et le fraisier d'Amérique du Sud, qui se sont croisés par un heureux hasard en France au 18^e siècle.

Le temps des fraises est déjà là. Allez aux fraises et bourrez-vous la fraise! Ça goûte l'été!

L'ÉCHO DE LA PAROISSE NOTRE-DAME-DE-L'UNITÉ

WWW.NOTREDAMEDELUNITE.ORG

Tirage 2024

Voici les gagnants pour les tirages du 19 mai 2024 : Mme France Ferland de Compton # 273 = 300 \$, Mme Hélène Cournoyer de Coaticook # 117 = 100 \$, M. Eric Bourdon de Compton # 177 = 100 \$ et M. François Duquette de Compton # 059 = 100 \$.

Félicitations aux gagnants!

Besoin de bénévoles à l'église Saint-Thomas d'Aquin

- Coup de main en informatique
- Râclage du parterre
- Nettoyage des tapis
- Aménagement paysager autour de l'église
- Lavage des fenêtres à l'extérieur

Si vous connaissez, ou bien si vous êtes la personne que nous recherchons, nous vous invitons à communiquer avec nous au 819 835-5474.

Location de salles disponibles au sous-sol de l'église à Compton

- Salle communautaire :
au sous-sol de l'église = 325 \$
- Salle communautaire 1 :
côté cuisinette = 195 \$
- Salle communautaire 2 :
côté comptoir familial = 195 \$
- Salle 4 :
au sous-sol du presbytère = 150 \$

Pour informations supplémentaires ou pour faire une réservation de salle, veuillez s.v.p. communiquer avec le bureau de l'église au 819 835-5474.



L'ÉCHO DE L'ÉCOLE LOUIS-ST-LAURENT

Bonjour,

Voici des nouvelles de votre école,

Visite de nos futures maternelles

Nos maternelles de 4 ans et de 5 ans ont passé un avant-midi à l'école avec leurs futures enseignantes. L'an prochain, il y aura deux classes de maternelles 4 ans et deux classes de maternelles 5 ans. Les petits ont grandement apprécié leurs premiers pas dans la grande école!

Tombola

Notre tombola annuelle se déroulera dans la cour de l'école le 21 juin. Les Lionceaux préparent cette activité avec fébrilité. Merci aux Lions de Compton de contribuer en temps et en dons pour la tenue de cet événement.

Paysagistes en herbe

Nos paysagistes en herbe, élèves de 5^e année d'Yris, fleuriront la cour dans les prochaines semaines. Une plate-bande sera aménagée afin d'attirer les pollinisateurs. Merci à tous les donateurs de vivaces.

Compton pour son école

Toute l'année, Jacinthe Audet, Marika Johannesen-Leduc, Audrey D'Amours, Cathy Lavoie et Roxane Sirois ont organisé des campagnes de financement afin de lever des fonds pour les activités des élèves et pour l'aménagement de la cour d'école. Merci à elles pour leur implication et à vous pour votre participation!

Enfin je veux vous souhaiter, chers lecteurs, un bel été et de belles vacances. Profitez pleinement de ces précieux moments en famille et entre amis!

- KATHY LAPOINTE, DIRECTRICE



L'ÉCHO DES CHEVALIERS DE COLOMB

Bonjour à tous et toutes,

Comment va la communauté de Compton? Le 26 mai avait lieu le BBQ des Chevaliers. Ce fut une belle réussite grâce aux gens qui sont venus en profiter! Il ne faut pas oublier nos commanditaires, Marché Tradition, Marché de la Place à Waterville et la Laiterie de Coaticook avec son fromage succulent et ses crèmes glacées. Un grand merci à nos précieux bénévoles, celui que je suis fier de nommer M. Denis Viens, merci mille fois pour tout ce que tu fais pour m'aider. Merci à nos dames toujours présentes aussi, Mme Andrée Coté, Mme Josée Desindes, notre benévole Mme Marie-Hélène Alarie qui s'occupera dorénavant de la page Facebook des Chevaliers de Colomb pour nos futurs événements, Mme Rita St-Onge pour avoir égayer l'ambiance de belles chansons, M. Mike Munkittrick pour son aide auprès des dames de la cuisine, nos musiciens : M. Paul Labonté, Messieurs Raymond, Jérôme et Mathieu Brochu et il ne faut surtout pas oublier nos cuisiniers, Messieurs Daniel et Denis St-Onge ainsi que M. Bruno Forand.



Sans eux et surtout sans votre présence, le tout n'aurait pas été un succès, mais quand tout le monde y est, c'est merveilleux.

Merci beaucoup et à l'an prochain! Nous avons décidé de refaire le BBQ à la même période.

Le 14 mai était aussi notre soirée d'élection. Nous avons tous conservé nos postes. Merci à mes frères Chevaliers d'être restés pour m'appuyer et me seconder. Bonnes vacances à tous et à toutes, mais je serai toujours là, même pendant les vacances, pour vous servir au besoin.

- GILLES POMERLEAU,
GRAND CHEVALIER, 819 212-1273

L'ÉCHO DU COMPTOIR FAMILIAL

L'été est là et le comptoir demeure ouvert tous les mercredis et jeudis, sauf durant des vacances de la construction, soit les 24-25 juillet et les 31 juillet et 1^{er} août.

Nous sommes reconnaissantes, nous les bénévoles, envers la communauté qui participe activement à la réussite de l'organisme par des dons de plus en plus nombreux. Pour nous, chaque sac à détacher, chaque boîte à ouvrir devient une chasse aux trésors.

Continuez d'encourager l'œuvre du comptoir, c'est aussi pour vous, car les bénéficiaires retournent à la communauté.

- MICHELINE LACHANCE
ET LES BÉNÉVOLES DU COMPTOIR

L'écho en vacances!

L'ÉCHO FAIT RELÂCHE EN JUILLET
COMME À L'HABITUDE.

ON SE RETROUVE À LA FIN AOÛT.

PASSEZ UN BEL ÉTÉ ET MERCI
DE VOTRE ENTHOUSIASME
POUR NOTRE JOURNAL!

– L'ÉQUIPE DE L'ÉCHO



RÉPONSES DE L'ÉCHO DES PETITS (PAGE 16)

Capitale : Lomé - Togo / Niamey - Niger

Sa superficie : 1 267 000 km² - Niger / 5 700 km² - Togo

Animal emblématique : Lion - Niger / Antilope - Togo

Nombre d'habitants : 20 millions - Niger / 7 millions - Togo

Langue la plus parlée : Éwé - Togo / Haoussa - Niger

Paysage : région de plateaux, forêts denses et plages - Togo / principalement désertique - Niger

Arbres fruitiers : dattier et pommier - Niger / manguiers et goyaviers - Togo

Aliment de base le plus consommé : mil et sorgho - Niger / maïs - Togo

Plat typique : akoumé (la pâte) - Togo / kilichi (lamelles de viande séchée) - Niger

QUAND LE COUPLE VA, TOUT VA

Quand la chicane est pognée



PAR RICHARD VACHON
ET JESSICA YUNG

Loin d'être parfaits, Jessica et moi avons nos chicanes. C'est bien normal. Nous essayons de l'éviter le plus possible à la maison, mais il y a des jours où on n'y échappe pas. L'un ou l'autre se met en colère. Plus souvent moi que Jessica. Si vous la connaissiez, vous comprendriez. C'est une personne très douce.

Avez-vous remarqué, lorsqu'on se met en colère, on dirait qu'on cherche à entraîner l'autre dans notre fureur? On agace l'autre jusqu'à qu'il soit en colère à son tour. Jessica a appris cela dans ses lectures. Elle voit maintenant clair dans mon jeu et elle s'adresse à moi ainsi : «Je vois que tu es fâché, mais je ne me laisserai pas contaminer par ta colère et je n'entrerai pas dans une dispute avec toi.» Généralement, ça réussit à me faire prendre conscience de ce que j'essaie de faire et je m'adoucis. Parfois, ça ne fonctionne pas malheureusement et je renchéris. Il arrive que je cherche à gagner la lutte à tout prix. Et vous savez quoi? Les chicanes de couple, c'est un peu comme la guerre entre deux pays; il n'y a personne qui en sort vraiment victorieux, il y a bien souvent deux perdants et beaucoup d'efforts à fournir pour la reconstruction.



On croit souvent à tort que la faute d'une querelle appartient à l'autre personne. Au contraire, la plupart du temps, la colère existe déjà de manière latente en nous. Elle n'attend qu'un déclencheur pour exploser lorsque de vieilles blessures sont ravivées ou que certaines de nos attentes ne sont pas rencontrées. Je vous recommande de vous regarder agir et de vous poser des questions. D'une chicane à l'autre, j'essaie de mieux me connaître et de m'améliorer. «Bon, je me suis fâché. Pourquoi me suis-je mis en colère? Comment faire pour éviter que cela se reproduise?» D'ailleurs, avez-vous remarqué comment les disputes nous semblent puériles lorsque la poussière retombe? C'est vrai. Tout de même, ne tardez pas à vous excuser sincèrement à l'autre personne pour vous être emporté, car les blessures infligées sont bien réelles.

– R&J

Richard : info@richardvachon.ca

Jessica : info@jessicayung.ca

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE :

16 août 2024

Lisez L'écho sur Internet
echodecompton.ca

L'écho sur Facebook

L'écho, c'est vous aussi! N'hésitez pas à ajouter votre grain de sel en publiant vos photos et nouvelles sur notre page.

facebook.com/comptonecho

L'écho chez vous

L'écho est distribué gratuitement dans quelques commerces locaux à Compton et Coaticook. Pour savoir où, consultez :

echodecompton.ca/distribution

Annoncez dans L'écho de Compton

L'écho est un journal lu, apprécié et conservé en tant que bottin pour Compton. En plus de la publicité publiée chaque mois, les annonceurs sont gratuitement inscrits au bottin mensuel en dernière page. Les annonceurs trouvent dans L'écho un moyen privilégié de pénétrer ce marché de 3 000 habitants, fiers de leur municipalité et de leur journal.

Pour annoncer, contactez le responsable publicitaire
Richard Vachon, 819 578-9195
direction@journauxcommunautaires.ca

Pour contacter la rédaction
Danielle Goyette
819 501-8866
redaction@echodecompton.ca

Retrouvez la grille tarifaire des publicités sur notre site :

echodecompton.ca/annoncez

Cette édition de L'écho de Compton est un tirage certifié par l'AMECQ



À propos de L'écho

Directeur général : Richard Vachon
direction@journauxcommunautaires.ca

Membres du C.A. de l'OBNL :

Présidente : Jessica Garneau

Vice-présidente : Lisette Proulx

Trésorier : Jasmin Desmarais

Secrétaire : Danielle Robinet

Administrateurs : Bernard St-Laurent, Brigitte Robert

Éditeur : L'écho de Compton
C.P. 322, Compton (Qc) J0B 1L0

Rédactrice en chef : Danielle Goyette

Journaliste : Jordane Masson

Graphisme : Mélanie Leduc

Révision : Danielle Goyette

Photos : Danielle Goyette, JeanMarc Lachance, Clément Vaillancourt, Lisette Proulx, Patricia Sévigny, Collections personnelles Ali Boubacar Morou, Couple Margarit, Panine Jean-Baptiste, Pixabay, Freepik, vecteezy, Adobe Stock

L'écho est un journal communautaire membre de l'AMECQ



Nos annonceurs

Animalerie Chez Chanel	819 849-7913
Catherine Savaria-Lachance, chiropraticienne	819 679-4386
Chloé La Madeleine, denturologue	819 861-3602
CIGN FM, radio communautaire	819 804-0967
Cinquième élément (Le)	819 835-0052
Clinique denturologie Laroche	819 549-2074
Coopérative funéraire Coaticook	819 849-6688
Daniel Parent, arpenteur-géomètre	819 849-4100
Dépanneur Relais du Domaine	819 835-9448
Domaine Ives Hill	819 837-0301
Ferblanterie Edgar Roy	819 849-0532
Fromagerie La Station	819 835-5301
Geneviève Hébert, députée	819 565-3667
Gérard Leblanc, assurances	819 835-9511
Lewis Downey, nettoyage	819 575-4399
Luc Jacques, réparation d'électros	819 849-0250
Marché Forgues (Tradition)	819 835-5492
Marie-Claude Bibeau, députée	819 347-2598
Pavillon des arts et de la culture	819 849-6371
Pharmacie ProxiMed	819 835-9999
Sico, Centre de peinture	
Daniel Laroche	819 849-4410
Tommy Veilleux, mini-excavation	819 835-0877
Travaux Légers Enr.	819 835-0884
Verger Le Gros Pierre	819 835-5549
Vivaco groupe coopératif, BMR	819 835-5411

Un grand merci au Club Lions de Compton pour son soutien financier



JUILLET-AOÛT 2024

23

ASSURANCE DENTAIRE



À compter du 27 juin, les aîné.e.s de **65 ans et plus**, les jeunes de **moins de 18 ans** et les personnes qui détiennent un certificat pour crédit d'impôt pour **personnes handicapées** pourront s'inscrire au Régime canadien de soins dentaires, en ligne, sans avoir reçu de lettre d'invitation.

<https://bit.ly/41WnYAV> ou 



L'hon.
Marie-Claude
BIBEAU

Députée Compton-Stanstead MP
Ministre du Revenu national // Minister of National Revenue

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION

175 Queen, Sherbrooke, QC J1M 1K1 | 819 347-2598

   [mclauddebibeau](https://www.facebook.com/mclauddebibeau)  info@mcbibeau.ca  [mcbibeau.ca](https://www.mcbibeau.ca)

RADIO BINGO

LES DIMANCHES 16 H CIGN FM 96.7 / WEB

PAS DE VACANCES POUR LE
RADIO-BINGO CIGN FM!

32,000\$ À GAGNER

LES DIMANCHES DE JUILLET ET AOÛT